

PATRIMOINE

Terre de Provence

AGGLOMÉRATION

BARBENTANE - CABANNES
CHATEAURENARD - EYRAGUES
GRAVESON - MAILLANE
MOLLEGES - NOVES - ORGON
PLAN D'ORGON - ROGNONAS
SAINT-ANDIOL - VERQUIÈRES



BETWEEN THE ALPILLES, THE DURANCE AND THE RHÔNE RIVER

HISTORY STILL PERVADES in Terre de Provence, a region orned with architectural treasures and which managed to preserve its identity, its mystery and its traditions. All year round, the region celebrates its typical art of living through a colourful procession of festivities. Provençal conviviality can also be experienced every day.

Here, people take time to wander or to relax in the shade of the plane trees... In one word, they take time to live!

The sun-kissed landscapes reflect the colors of Provence. At the confluence of the Rhône and the Durance rivers, you will discover small villages nestled amongst orchards, with narrow and tangled lanes baked by the sun. The «mas» (traditional Provençal house), with their red and yellow facades, hold brightly colored treasures, celery green or cerulean, Provençal fabrics... Discover a rich and vibrant region!

Terre de Provence is rich of its traditional and popular feasts, it is the way, still nowadays to honour the land work around the year but especially in summer. The flowered carts (carretto ramado in Provençal) are typical festivals of the north of the Bouches du Rhône area which occur from the end of May to September. On Sundays, between 20 and 70 draft horses (depending on the city) pull a cart packed with surrounding vegetation to honor one of the three Sts: St-Roch, St-Eloi and St-Jean. (The cart of the Magdalena who parades at Chateaurenard every first Sunday of August is the only republican one).

The countryside comes in color nuances brought over the seasons by different vegetable and fruit crops. Along the winding paths, you can discover the countryside richness, with its plots sheltered from the mistral (local wind) by cypress or plane trees. On the hill, a landscape of guarrigue reveals the perfumes of the Mediterranean plants. On this more arid land, you can walk in the midst of pines, olive trees and discover some vineyards. Several pedestrian circuits and five cyclotouristic circuits are proposed to the visitor. Let you drive by connecting on <https://tpa.explorer.netagis.fr>

FOREST ACCESS

Regulated access from June 1st to September 30th.
Device «Envie de balade» («Want to ride»).

To be informed: by email «newsletter»,
send an email to tkreiser@visitprovence.com

By downloading the mobile application :
MyProvence Envie de balade.

By telephone: Dial 0811 20 13 13, then specify the concerned massif.

The official website of the Bouches du Rhône prefecture:
<https://www.bouches-du-rhone.net/randonner/securite-vigilance-incendie/>

TERRE DE PROVENCE

IMPRÉGNÉE D'HISTOIRE ET ORNÉE DE JOYAUX ARCHITECTURAUX, la Communauté d'Agglomération de Terre de Provence a su conserver sa personnalité, son mystère et ses traditions. Jalonnée de fêtes à la gloire du terroir et de l'artisanat, elle vous entraîne dans un défilé coloré. La convivialité provençale s'exprime aussi au quotidien. On prend enfin le temps de flâner sur les chemins ou de se reposer à l'ombre des platanes...

En un mot, le temps de vivre ! Lumineuse et gorgée de soleil, la nature porte haut les couleurs de la Provence. Au confluent du Rhône et de la Durance, cachés au milieu des vergers, de petits villages abritent des ruelles étroites et enchevêtrées. La pierre y est chauffée par le soleil. Les mas aux façades teintées de jaune et rouge recèlent des trésors aux couleurs vives, volets vert amande ou bleu charrette, tissus provençaux... Un pays aux couleurs de la vie !

TERRE DE PROVENCE, TERRE DE TRADITIONS

Terre de Provence est un terroir riche en traditions populaires, authentiquement rurales et provençales, qui animent les treize communes tout au long de l'année, et particulièrement pendant la saison estivale.

Parmi les festivités les plus marquantes, on peut citer les fêtes des confréries de St-Eloi, St-Roch, St-Jean, St-Omer et Madeleine, qui, de semaine en semaine, présentent chacune la traditionnelle « carretto ramado », ou charrette ramée. Selon le village et la confrérie, la charrette est tirée par une vingtaine de chevaux lourds hanachés à la mode sarrasine lors d'une cavalcade, à soixante-dix pour un déplacement au pas. La charrette est décorée selon la confrérie, de verdure, de fleurs ou de fruits et légumes.

CHEMINS DE RANDONNÉES ET BOUCLES CYCLOTOURISTIQUES

La campagne se décline en nuances de couleurs apportées au fil des saisons par les différentes cultures maraîchères et fruitières. Le long des chemins sinueux, on peut ainsi découvrir la richesse de cette campagne, avec ses parcelles abritées du mistral par des haies de cyprès ou de platanes. Sur la colline, un paysage de guarrigue dévoile les parfums des plantes méditerranéennes. Sur cette terre plus aride, on peut ainsi se promener au milieu des pins, des oliviers et découvrir quelques parcelles de vignes. Plusieurs circuits pédestres et cinq boucles cyclotouristiques sont proposés au visiteur. Les boucles cyclotouristiques sont également disponibles sur smartphone et tablette via <https://tpa.explorer.netagis.fr>.

POUR TOUS LES MASSIFS

Accès réglementé du 1^{er} juin au 30 septembre.
Dispositif « Envie de balade ».

Pour être informé : par email « bulletin d'alerte »,
envoyez un mail à tkreiser@visitprovence.com

En téléchargeant l'application mobile : MyProvence Envie de balade.

Par téléphone : Composez le 0811 20 13 13,
puis précisez le massif qui vous intéresse.

Le site officiel de la préfecture Bouches-du-Rhône :
[bouches-du-rhone.net/randonner/securite-vigilance-incendie/](https://www.bouches-du-rhone.net/randonner/securite-vigilance-incendie/)

PATRIMOINE HISTORIQUE GÉNÉRIQUE

MONUMENTS

LES CROIX

Les nombreuses croix, situées le plus souvent aux entrées de ville ont une portée tout à la fois religieuse et symbolique. Pour ceux qui savent le lire, elles sont aussi un langage. La croix de mission évoque un effort d'évangélisation, à l'étranger, ou dans les campagnes ; la croix votive commémore l'accomplissement d'un vœu émis par la communauté ; La croix de jubilé rappelle l'anniversaire d'un règne papal ou d'un évènement religieux.

It is easy to notice the numerous crosses, most often located at the cities' entrances. They have a religious and a symbolic significance, for those who can read it. The cross of mission evokes an effort of evangelization abroad, or in the countryside; the votive cross commemorates the fulfillment of a vow issued by the community; The jubilee cross recalls the anniversary of a papal reign or religious event.

LES CALVAIRES

Un calvaire est un monument religieux représentant Jésus crucifié, flanqué par les croix des deux larrons. D'autres personnages peuvent être présents au pied de la croix du Christ : sa mère Marie, Marie-Madeleine, Marie-Salomé, l'apôtre Jean... Un calvaire peut être très réaliste ou simplement symbolisé par trois croix, la croix centrale étant toujours la plus importante.

A calvary is a religious monument depicting Jesus crucified, flanked by the crosses of the two thieves. Other characters may be present below the Crucifixion Cross : his mother Mary, Mary Magdalene, Mary Salome, the Apostle John ... A Calvary can be very realistic or simply symbolized by three crosses, the central cross always being the most important.

LES ORATOIRES

Un oratoire se présente comme un petit édifice maçonné portant parfois le nom du donateur, la date et le motif de l'érection. Ce peut être aussi la niche d'angle ou de façade d'une bâtisse, ou une cavité dans le rocher. La période révolutionnaire fut fatale à nombre d'entre eux. Ils avaient des vocations à la fois religieuses (pour remercier de la réalisation d'un vœu), informatives (pour guider les itinérants, marquer des points d'eau, le passage de certains cols, baliser les itinéraires des pèlerinages) et protectrices (étaient tenus d'assurer de bonnes récoltes, être les gardiens cléments des hommes en éloignant le diable et la maladie). De nos jours ils sont honorés lors des « carreto ramado » (charrettes ramées) de juin à septembre.

An oratory is a small masonry building sometimes bearing the name of the donor, the date and the reason for its erection. It can also be at the corner or facade of a building, or a cavity in the rock. The revolutionary period was fatal to many of them. They had vocations both religious (to thank for a wish fulfillment), informative (to guide the homeless, mark water points, the passage of some passes, the pilgrimages' roads) and also protective to ensure good harvests, to be the guardians of men by warding off the devil and disease. Nowadays they are honored during the «carreto ramado» flowered carriages from June to September.

SOMMAIRE

4

BARBENTANE



8

CABANNES



11

CHATEAUFRENNARD



18

EYRAGUES



21

GRAVESON



26

MAILLANE



31

MOLLÉGÈS



34

NOVES



38

ORGON



42

PLAN D'ORGON



44

ROGNONAS



46

SAINT-ANDIOL



48

VERQUIÈRES



MOULIN DE BRETOULE



EGLISE NOTRE-DAME-DES-GRÂCES



MAISON DES CHEVALIERS

BARBENTANE

MONUMENTS

L'ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-GRÂCES

L'église fut construite durant sept siècles. C'est, à l'origine, une église romane plein centre du XII^e siècle sur les deux premières travées. Elle fut agrandie une première fois au XIV^e siècle, à l'époque du cardinal Grimoard, frère du pape Urbain V, par l'ajout de deux travées gothiques et d'une abside en 1324. Le porche, en forme de manteau de cheminée, date du XV^e siècle. Le clocher fut élevé sur la chapelle Ste-Croix entre 1486 et 1492. Il est haut de 21 m. et une flèche de 7 m. le surmonte. Elle a été détruite à coups de boulets en 1794 (reconstruite en 1983), durant la Révolution française. Toutes ses cloches, sauf une, furent expédiées à Marseille pour « fabriquer des armes contre les ennemis de la Nation ». Le clocher et le porche sont classés monuments historiques depuis 1921.

+33 (0)4 90 95 52 29
presbytere@upStmichel.fr

MAISON DES CHEVALIERS

La « Maison des Chevaliers de Malte », dite « la Maison des Chevaliers » est l'ancienne maison seigneuriale du marquis de Barbentane. Située en face l'église, au milieu du centre fortifié du village, sa construction date du début du XII^e siècle (1133). Les arcades du rez-de-chaussée et le déambulatoire à colonnades du 1^{er} étage sont uniques en Provence, ils datent du XVI^e siècle et sont du plus pur style Renaissance. La maison est divisée et vendue à partir de 1665. La partie nord devient la maison des Consuls et hôtel de ville 1670 à 1888, la partie sud est occupée par des familles et la galerie basse est utilisée comme halle. La partie hôtel de ville est fortement remaniée entre 1838 et 1843, seule la tour d'angle est conservée, avec une sculpture monumentale des premières armoiries du village. La façade sud, sur la rue Pujade, est réhabilitée autour de 1740 et traitée en hôtel classique. L'ensemble a été restauré durant l'année 2000. Visible uniquement de l'extérieur.

MOULIN DE BRETOULE

Louis Berlandier implante le moulin de Bretole en 1845 sur l'arrête nord-ouest de la Montagnette. Il était l'un des six moulins à vent du chemin de la Côte, lieu venté par excellence. Lorsque le moulin a cessé de fonctionner, au XX^e siècle, les ailes ont été décrochées pour des raisons de sécurité. La toiture (différente de l'originale) et les ailes ont été rénovées mais l'ensemble n'est plus fonctionnel. Visible uniquement de l'extérieur.

L'HÔTEL DE VILLE

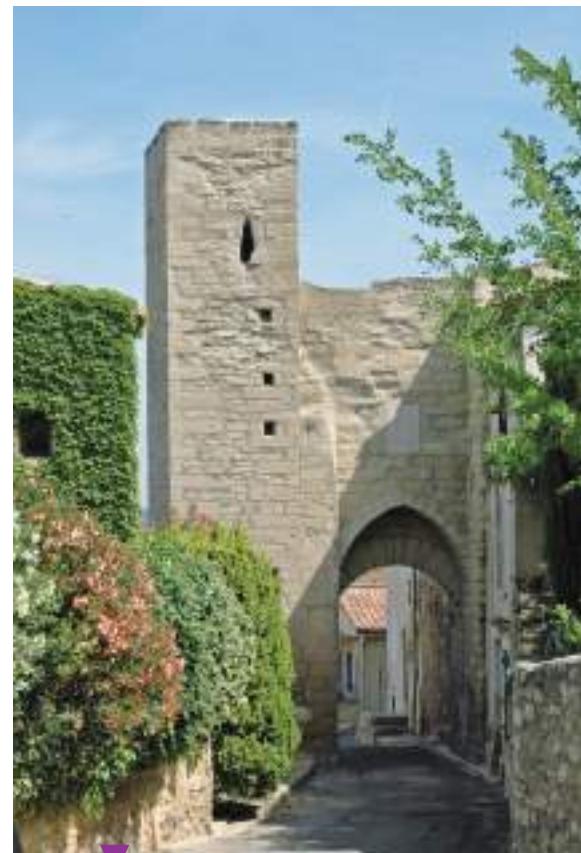
L'ancien hôtel des barons de Chabert construit en 1600, possède, en façade, une statue de la Vierge qui est surmontée d'un beffroi en fer forgé. Il est le siège de la mairie depuis 1888. Les salles voûtées du sous-sol reçoivent toute l'année des expositions. Le site est ouvert durant les Journées du Patrimoine. Il est doté d'une cloche de 250 kilos qui peut être entendue dans toute la campagne.

PORTE DU SÉQUIER

Sortie sud des remparts du moyen-âge. Séquier, du provençal « seca », signifie « sécher ». Les paysans faisaient sécher leur récolte de légumes pour les provisions d'hiver dans les rues du Séquier.

PORTE CALENDRALE

La porte Calendrale, récemment restaurée, commandait l'entrée Nord de Barbentane. Du bout de la Grand'Rue une belle perspective sur cette porte est offerte. Parmi les vestiges des remparts du XI^e siècle subsiste une tour de défense qui fut transformée en prison utilisée jusqu'en 1826.



PORTE DU SÉQUIER



PORTE CALENDRALE

TOUR ANGLICA

Bâtie sur le flanc nord de la Montagnette, la ville est dominée par la tour Anglica. Construite en 1365 par le cardinal Grimoard, frère du pape Urbain V, la tour mesure 28 m de haut et 10 m de large. Elle reste le grand témoin de l'époque médiévale, elle a été restaurée au XVIII^e siècle. La tour Anglica, coiffée d'une tourelle, a été chantée par Mistral (poète défenseur du Provençal) dans les Iscles d'Or. A sa gauche, la porte du Séquier (XIV^e siècle) fermait le village. La tour est classée monument historique depuis 1925 mais est fermée au public. Visible de l'extérieur uniquement.

LE CHÂTEAU

Surnommé « le petit Trianon du soleil », cet édifice est classé monument historique depuis 1953 avec la basse-cour, le parc, les éléments extérieurs d'architecture, les plantations. Construit en 1674 par Mignard, achevé fin XVIII^e siècle. De forte influence italienne, tant sur l'architecture que les abords et terrasses, il arbore une charmante façade avec corps central en avancée, fronton courbe, pots-à-feu. Le mobilier y est somptueux et les décors intérieurs



LA MAISON DES CHEVALIERS



MONUMENTS NOTRE DAME DE GRÂCE CHURCH

The church was erected for seven centuries. It is, originally, a Romanesque church with full round arch of the 12th c. on its first two spans. Two Gothic spans and an apse were added in the 14th c, under the cardinal Grimoard, who was Pope Urbain V's brother. The hall dates from the 15th c has a mantelpiece shape. The bell tower was raised on the Sainte-Croix chapel between 1486 and 1492. It is 21 meters high and an arrow of 7 meters overcomes it. It was destroyed with coal nuts in 1794 (reconstructed in 1983), during the French Revolution. All its bells, except one, were sent in Marseille for "Make weapons against the enemies of the Nation". The bell tower and the hall are listed as "Historical Monuments" since 1921. Opened all year long.

THE HOUSE OF THE KNIGHTS
The «House of Knights of Malta», known as «the House

of the Knights « is the former lordly property of the Marquis de Barbentane. It is located in front of the church and in the middle of the walled city-center, its construction dates from the beginning of the 12th century (1133).

The arches of the ground floor and the ambulatory with the colonnades of the 1st floor are unique in Provence. They date the XVIth century and are of the purest Renaissance style.

The house is divided and sold from 1665. The North side becomes the house of the Consuls and then the City Hall 1670 in 1888, the southern part is occupied by families and the low gallery is used as marketplace. The City-Hall area was extensively redesigned between 1838 and 1843 : the corner tower only was preserved, with a monumental sculpture of the village's first crests. The Southern façade, on Pujade Street, is redecorated around 1740 and used as a standard hotel. It was restored in 2000. Private property, visible only from outside.

d'époque. Il fut sauvegardé pendant la Révolution du fait qu'Hilarion Paul du Puget, marquis de Barbentane, ancien officier du roi, accepta de devenir général de la République. Le château de Barbentane appartient toujours à la famille du marquis de Barbentane mais est fermé au public.

Visible de l'extérieur uniquement.

LA COUILLE

Situé sur le Cours, c'est un élément architectural assez rare. Il s'agit d'une très belle réalisation en stéréotomie (art de la découpe et de l'assemblage des pierres) que l'on nomme plus généralement une « trompe ». Sa date de construction n'est pas précisément connue. Il semble cependant qu'elle a été édifée au milieu du XVII^e siècle. L'appellation de « coquille » fait bien évidemment référence à la forme conchoïdale de cet élément d'architecture. Les compagnons d'autrefois ne manquaient pas d'aller la visiter au cours de leur Tour de France, car elle formait une « remarque », c'est-à-dire un élément remarquable que le compagnon se devait de mémoriser afin de prouver qu'il était bien passé par telle ou telle ville durant son périple.

MILL OF BRETOULE

Louis Berlandier made the Bretoule Mill built in 1845 on the northwest ridge of the Montagnette. It was one of the six windmills located on the Chemin de la Côte, a very windy place. When the mill stopped operating in the 20th century, the wings were stalled for safety reasons. The roof (different from the original) and wings have been renovated but it is no longer functional.

THE BARBENTANE CITY HALL

The previous Hotel de Chabert, built in 1600, presents on its façade a statue of the Virgin, surmounted by a forged iron beffroi. It has been the seat of the city council since 1888. The vaulted halls in the basement receive exhibitions during the year. The site is opened during Heritage Days. It is a 17th c. monument called the Hotel of Barons of Chabert. It has been the headquarters of the City Hall since 1888. Its 250 kg bell can be heard throughout the countryside.

PORTE DU SÉQUIER

You will find it when you are South of the medieval walls.

Sequier, from Provençal "seca" means "dry". Farmers dried their vegetable crops for winter stores on the streets of the Sequier.

CALENDRALE DOOR

The recently restored Calendar Gate was the Commandor Seat and is located in Barbentane's North Entrance. At the end of the Grand'Rue, a beautiful perspective on this gateway is offered. Among the remains of the 11th c. walls was a defence tower that was turned into a prison in use until 1826.

ANGLICA TOWER

Built in the North side of the little mountain, the city is overlooked by the Anglica Tower. It was built in 1365 by Cardinal Grimoard, Brother of Pope Urbain V, the tower measures 28 meters high and 10 meters wide. It remains the great witness of the medieval period, and was restored in the 18th century. The Angelica Tower, with a turret above it, was sung by Mistral (Famous Provençal Poet) in Les Iscles d'Or. On its left side, the Sequier Door (14th century) was the village border line.

QUARTIER TROGLODYTIQUE

Le quartier de la rebutte est constitué de maisons semi-troglydiques (anciennes carrières aménagées).

CIRCUIT - BALADE

BALISAGE TOURISTIQUE

Découverte des principaux monuments du village à l'aide de 16 plaques en lave émaillée et d'un fascicule d'accompagnement disponible gratuitement en mairie. Toute l'année.

LOISIRS CULTURELS

MÉDIATHÈQUE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque

2 chemin de la Glacière | +33 (0)4 32 60 16 21
mediatheque@barbentane.fr

The tower has been registered "Historical Monument" since 1925 but is closed to the public. Visible only from outside.

CASTLE OF BARBENTANE

It is known as "the little Trianon of the sun" and it is listed as a Historical Monument since 1953 with the barnyard, the park, the outdoor architecture and the garden. Built in 1674 by Mignard, it was completed in the late 18th century. A strong Italian influence can be noticed, both on the architecture and the castle entry, terraces. The furniture are sumptuous and interior decor is contemporary. It was preserved during the French Revolution because Hilarion Paul du Puget, Marquis of Barbentane and former officer of the king, agreed to become General of the Republic. The Castle of Barbentane still belongs to the Marquis de Barbentane family but is closed to public.

THE SHELL

Located on the Cours, it is a rare architectural element.

This is a beautiful achievement in stereotomy (art of cutting and assembling stones). Its date of construction is not precisely known. It seems however that it was built in the middle of the 17th century. The name "shell" obviously refers to the conchoidal form of this element of architecture. The contemporary companions would not see it during their Tour de France, because it formed a "remark", meaning it was a remarkable element that the companion had to memorize to prove that he truly passed by this city during his journey.

TROGLODYTIC AREA

The neighbourhood of La Rebutte consists in semi-troglydite houses (old stone quarries).

CIRCUIT - BALADE TOURISTIC TOUR

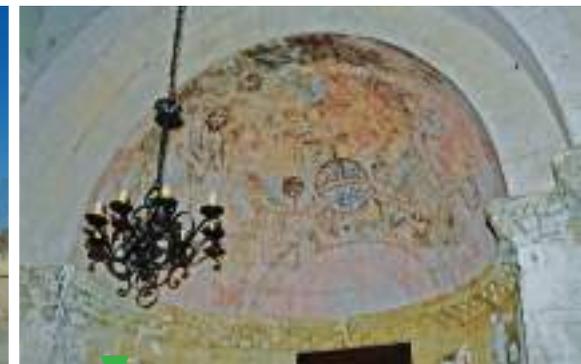
Discovery of the main monuments of the village with 16 plates of enamelled lava and an accompanying booklet available free in town hall.



LAVOIR COUVERT



CHAPELLE ST-MICHEL



EGLISE STE-MADELEINE

CABANNES

MONUMENTS

CHAPELLE ST-MICHEL

Elle date du XII^e siècle et répond aux caractéristiques des chapelles rurales romanes de la Provence. Les fenêtres et la porte d'entrée étaient plein sud à cause du mistral si violent ; les fenêtres actuelles ne sont pas celles d'origine qui devaient être très étroites et l'ancienne porte d'entrée se voit encore à l'extérieur de la chapelle, sur le mur Sud. La couverture de la chapelle était entièrement constituée de lauzes, le toit a été refait au XVII^e siècle. Elle est construite en pierre d'Orgon superbement taillée : ces pierres étaient charriées sur la Durance, puis acheminées jusqu'à la chapelle par le chemin du Devens. Elle servit d'église paroissiale jusqu'au XIII^e siècle où fut construite l'église actuelle, beaucoup plus grande, située au pied du château : le village se déplaça ainsi de quelques centaines de mètres. La fresque derrière l'autel de la chapelle représente la Ste-Trinité avec l'insigne spécifique des Chartreux. Jean Girard, petit-fils du

dernier prier de la confrérie, lança un appel en 1974 à tous les Cabannais : cet appel fut entendu et la chapelle fut entièrement restaurée.

Boulevard St-Michel - Route de Verquières

EGLISE SAINTE-MADELEINE

Église romane de XIII^e, remaniée en 1874, construite avec les pierres du couvent des Templiers. Clocher du XIV^e sur la croisée, à flèche pyramidale. Elle est composée de chapelles seigneuriales d'époque classique, de deux chapiteaux corinthiens, d'époque romaine, réemployés dans l'église paroissiale et d'un orgue monumental datant de 1956.

Rue de l'Église
Pour visiter l'église ou la chapelle :
M. Claude Girard | +33 (0)6 22 43 03 22

LAVOIR COUVERT

Cet ancien lavoir couvert fut restauré en 1996 à une charpente sur piliers carrés. C'est un des rares lavoirs dit debout où les femmes lavaient debout.

MONUMENT AUX MORTS

Classé Monument Historique en 2010, il fut inauguré le 2 octobre 1921. On lit sur le piédestal :
« Aux enfants de cabannes morts pour la France »
Sur la face arrière : « Ce monument a été élevé par souscriptions aux héros de la Grande Guerre. 1921. »
Sur le rocher où est planté le poilu : FRANCE !
Per tu li Cabanén an fa ço qu'an poucsu. [France, pour toi, les Cabannais ont fait ce qu'ils pouvaient].

LOISIRS CULTURELS

ESPACE INTERGÉNÉRATIONNEL LA DURANCE

Atelier d'artiste - Galerie d'art
Salle d'exposition et Bureau d'Information Touristique. Expositions ponctuelles d'artistes locaux.

Grand Rue | +33 (0)9 63 21 35 42
mairie-cabannes.fr

BIBLIOTHÈQUE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque

Place du 8 mai 1945 | biblio13.fr
+33 (0)4 90 95 37 33 | +33 (0)4 90 90 40 40



FONTAINE



LAVOIR COUVERT



MONUMENTS SAINT-MICHAEL CHURCH

It dates from the 12th c. and fulfils the characteristics of the rural Romanesque Chapels of Provence. The windows and the front door are oriented to the South because of the «Mistral» a strong local wind. The actual windows are not the original ones, which were surely very narrow. The old front door can still be seen from outside of the chapel, on the southern wall. The chapel roof was entirely composed of flat paving stones. It was rebuilt during the 17th c. The chapel is made of Orgon stones, beautifully cut: these stones were carried along the Durance River and were then conveyed to the Chapel by the Devens path. It was used as a parish church until the 13th c, where the actual church was built. This new church is much bigger and situated at the foothill of the Castle. The village was thus shifted from a few hundreds metres. The fresco behind the altar of the Chapel represents the Holy-Trinity with the specific emblem of the Chartreux (Carthusian monks). Jean Girard, grandson of the last prior of the brotherhood, issued an appeal in 1974 to all Cabannais : this call was heard and the chapel was entirely restored.

SAINT-MAGDALENA CHURCH

The «House of Knights of Malta», known as «the House of the Knights « is the former lordly property of the Marquis de Barbentane. It is located in front of the church and in the middle of the walled city-center, its construction dates from the beginning of the 12th

century (1133). The arches of the ground floor and the ambulatory with the colonnades of the 1st floor are unique in Provence. They date the XVIIth century and are of the purest Renaissance style. The house is divided and sold from 1665. The North side becomes the house of the Consuls and then the City Hall 1670 in 1888, the southern part is occupied by families and the low gallery is used as marketplace. The City-Hall area was extensively redesigned between 1838 and 1843 : the corner tower only was preserved, with a monumental sculpture of the village's first crests. The Southern façade, on Pujade Street, is redecorated around 1740 and used as a standard hotel. It was restored in 2000. Private property, visible only from outside.

COVERED WASHER

This old covered washer was restored in 1996 and has a structure on square pillars. It is one of the few so-called «standing washers» where women washed upright..

THE WAR MEMORIAL

Listed as Historic Monument in 2010, it was inaugurated on October 2nd in 1921. One can read on the pedestal : "to the children of cabannes dead for France" On the backside : «This monument was erected by subscriptions. In memory of the Heroes of the Great War: 1921. On the rock where the «poilu» (name of the French soldiers during First World War) stands : FRANCE ! Per tu li Cabanéanfaçoqu' 'anpouscu. (France, for you, the people of Cabannes did what they could).



CHÂTEAU FÉODAL
© GCM Drone Vidéo Provence

CHATEAURENARD

MONUMENTS

CHÂTEAU FÉODAL DES COMTES DE PROVENCE

Au sommet de la colline du Griffon se dresse le château féodal des XIII^e et XV^e siècles. Cette ancienne forteresse des Comtes de Provence est classée monument historique. Les visites guidées permettent de découvrir Benoît XIII, un personnage hors du commun, l'architecture, la vie quotidienne et le rôle de ce site stratégique. Le jardin est une invitation à la promenade. Il abrite un refuge LPO (Ligue de Protection des Oiseaux), havre de paix pour les oiseaux.

Tarifs : Normal 5 € - Réduit 3 €. Gratuit (en individuel) : enfant de moins de 12 ans, personnes handicapées.



CHÂTEAU FÉODAL - INTÉRIEUR





EGLISE SAINT-DENYS



FONTAINE

EGLISE ST DENYS

L'église paroissiale St Denys cache derrière sa façade XIX^e, une grande nef romane ainsi qu'un beau chœur gothique. Dans les nefs latérales, des boiseries et des tableaux de Mignard, dont un qui surplombe l'autel de la Confrérie de la St-Eloi. De même, dans le fond de l'église sur le balcon trône un magnifique orgue ayant appartenu aux frères Lumière. Le regard se porte sur le clocher, qui fut à l'origine une « tour de garde ». L'église, seul « espace public » d'importance, fut jusqu'à la Révolution, le lieu où la population pouvait se regrouper. Son architecture traduit un accompagnement de l'évolution démographique de la ville. Ce lieu de culte, de prière, de refuge en temps de guerre, fut aussi le lieu des premières élections républicaines. La Chapelle située dans l'église St Denys contient les statues représentant les trois Maries entourées d'un paysage pictural narrant les principaux événements de la Vierge.

LES FONTAINES

De nombreuses fontaines ornent les rues de la ville, parmi elles : La Fontaine de la Durance, place de la République : Erigée en 1909, elle rend hommage à la Durance coulant au nord de Châteaurenard. L'inscription qu'elle porte « Eici, l'aigo es d'or » Ici, l'eau est d'or dit bien l'importance de cette rivière. C'est en effet sa canalisation et sa distribution sur tout le territoire à travers un réseau hydraulique de gaudres et de roubines qui a permis l'implantation sur ces terres arides ou marécageuses d'une agriculture maraîchère et fruitière prospère. La Fontaine de la Place Voltaire : Ce mur d'eau est surmonté de l'inscription en provençal signifiant « L'eau et le soleil voilà notre bonheur ». La Fontaine du Savoir et de la Connaissance : Maison des Associations : elle fut réalisée pour le passage à l'an 2000 par l'artiste Mariano Villaplana et représente deux femmes qui sont les allégories du Savoir et de la Connaissance. La Fontaine des quatre renards, croisement Avenue Barbès et Marx Dormoy : Chaque face d'une colonne carré est ornée d'une tête de renard en bronze d'où l'eau coule. Le renard étant le blason de la ville.

TABLEAU SAINT-ELOI
ET LE MIRACLE DU PIED
DE CHEVAL COUPÉ

FONTAINE VOLTAIRE

LA MAISON DES ANNÉES 50

La maison de nos anciens nous replonge au temps des années 1950. Tout a été recréé d'époque, venez découvrir mobilier, linge de maison, et une multitude d'objets d'un « autre temps ».

Rue Jentelin | +33 (0)4 90 24 25 50
Ouvert pour les Journées Européennes du Patrimoine et durant le marché de Noël

TABLEAU ST-ELOI ET LE MIRACLE DU PIED DE CHEVAL COUPÉ

Cette huile sur toile, classée au titre d'objet des monuments historiques depuis 1975, est signée de Nicolas Mignard (1606-1668), « Peintre du Roy » Louis XIV. Saint Eloi, conseiller du Roi Dagobert est considéré comme le Saint Patron des orfèvres, des corporations des forgerons et des charrons. La toile peinte en 1645 représente Saint Eloi, de grandeur naturelle, agenouillé, interrogeant le ciel. En réponse, les nuées s'ouvrent, laissant paraître deux petits anges. La main gauche d'Eloi, en extase, revient sur sa poitrine ; l'autre désigne la Croix et une mitre placées aux côtés de lourds objets de fer forgé. La scène de l'arrière plan, est la représentation de l'une des légendes attachées à la vie de Saint Eloi.

La partie supérieure du somptueux cadre de bois doré représente une gerbe de blé, très symbolique de la nourriture que la terre nous apporte.

Cette œuvre restaurée en 2019 est visible à l'église Saint-Denys.

9 boulevard du 4 Septembre

MUSÉE ET ASSIMILÉ

MUSÉE DES OUTILS AGRAIRES ET DES TRADITIONS

Le musée, écrin coloré, évoque l'évolution de l'agriculture dans la région grâce à une collection d'outils anciens, certains datant du XIX^e siècle, servant à la culture maraîchère, viticole et céréalière. Découvrez ces femmes et ces hommes qui tirèrent de la terre et de l'eau le meilleur d'elles-mêmes, leur art de vivre, leurs fêtes, et les traditions.

Etage : Pas d'ascenseur pour les personnes en fauteuil roulant ou ayant des difficultés à se déplacer.

31 bis rue Jentelin | +33 (0)4 90 90 11 59
culture@chateaubrenard.com
chateaubrenard.com

COLLECTION PRIVÉE DE L'ARTISANAT DES TRANCHÉES 1914-1918

Plus d'un millier d'objets témoignant de la guerre 1914-1918 sont rassemblés dans la demeure de Mme Maryse Dupont, qui était très proche de son grand-père qui fut soldat. Grande passionnée de la Première Guerre Mondiale, c'est toute une époque qu'elle a reconstituée à travers une collection impressionnante, regroupant des objets plus étonnants les uns que les autres, comme des briquets fabriqués à partir de pièces de monnaie. Visite sur rendez-vous.

Chemin Roumieux La Crau | +33 (0)4 90 94 18 66
culture@chateaubrenard.com
chateaubrenard.com

CRÈCHE DU MAS GRICHAUD

A l'âge de 7 ans, Etienne attendait la période de Noël avec impatience. Tous les ans, c'est lui qui était chargé d'installer et de monter la crèche autour de l'arbre de Noël. A l'âge de la retraite, il décide de construire dans l'ancien frigo de son mas et dans sa remise, une crèche répartie en trois pièces : La 1^{ère} présente Châteaubrenard au XIX^e siècle et le Mas de Provence; la 2^e présente le drame de Mireille (de Frédéric Mistral), le retour du troupeau d'Alphonse Daudet; la 3^e les charrettes de Châteaubrenard avec la St Eloi, La Madeleine et les Enclumes, le mariage provençal, les taureaux... Visite sur rendez-vous.

Mas Grichaud - Chemin La Crau
+33 (0)4 90 94 13 94
mas.de.grichaud.free.fr



▼ DISTILLERIE FRIGOLET LIQUEUR

DISTILLERIE FRIGOLET LIQUEUR

En 1865 commençait à Châteaubrenard la fabrication de la Frigolet liqueur. Le Père Gaucher, illustre personnage des contes d'Alphonse Daudet avait mis au point une liqueur « verte, dorée, chaude, étincelante, exquise » [extrait des Lettres de mon Moulin]. Depuis, ce divin breuvage est toujours fabriqué ici, dans cette distillerie, au cœur de la Provence. Cette entreprise familiale est labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant ainsi que par Tourisme et Handicap.

26 rue Rolland Inisan (ancienne rue Voltaire)
+33 (0)4 90 94 11 08
contact@frigoletliqueur.com
frigoletliqueur.com

Visite gratuite, vente et dégustation. Tourisme et handicap. Du lundi au samedi.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

CIRCUITS-BALADES

HISTOIRE D'UNE CITÉ MARAÎCHÈRE

Longtemps place forte de surveillance de la vallée de la Durance, Châteaubrenard, de sa colline, surplombe une vallée fertile annonçant les plaines du Comtat et d'Avignon. Châteaubrenard, surnommée « cité maraîchère » propose d'expliquer comment l'abondance de l'eau et les terres riches des limons de la Durance ont permis à cette région agricole de devenir l'une des principales régions de production maraîchère de France.

Visite à partir de 2 pers. minimum. Horaires : du 2 mai au 30 septembre. Tous les mardis et jeudis à 10h. Durée : 1h30. Tarif normal : 4 €, tarif réduit : 2 €. Gratuit : enfant de moins de 12 ans, personnes handicapées.

ENTRETIEN AVEC L'HISTOIRE

Arpentez les rues du centre ancien de Châteaubrenard pour découvrir son histoire, son patrimoine et ses traditions.

Brochure gratuite à disposition à l'Office de Tourisme de Terre de Provence.

JEU DE PISTE

S'élevant tel un promontoire entre la chaîne des Alpilles et la Durance, la colline de Châteaubrenard était autrefois un pôle stratégique et défensif. Au X^e siècle un seigneur d'origine franque, Reinard, y fit élever un château fortifié. Le village se développa en contre bas et prit le nom de « Castéu-reinard ». Au Moyen-Age, Châteaubrenard était une place forte du Comté de Provence qui faisait face aux terres papales d'Avignon ainsi qu'aux terres du Roi de France. Au XVII^e siècle, la vallée fertile de la Durance permit, grâce à l'irrigation, le développement de l'agriculture engendrant la prospérité et la richesse du territoire. Les ornements des façades sont le reflet pétrifié de cette richesse.

Brochure gratuite à disposition à l'Office de Tourisme de Terre de Provence.



LOISIRS CULTURELS

RUN'ART

Atelier d'artiste - Galerie d'art. Présentations d'artistes connus ou émergents. Oeuvres contemporaines sculptures, peintures, dont certaines sont cotées Drouot. Art accessible à tous. Visite gratuite sur rendez-vous.

153 ch. du Mas de Jacquet | +33 (0)7 66 01 14 43
contact@runart.com

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque.

Espace Isidore Rollande 11 cours Carnot
+33 (0)4 90 24 20 80
mediatheque@chateaubrenard.com
mediatheque.chateaubrenard.com

LE REX, CINÉMA

10 bis av. Léo Lagrange | +33 (0)4 32 62 22 10
stephane@polymages.fr
cinelorexchateaubrenard.fr

SALLE DE L'ETOILE ESPACE CULTUREL ET FESTIF DE L'ETOILE

Depuis sa rénovation en 2012, la salle de l'Etoile peut accueillir 1500 personnes lors de concerts et 771 personnes assises. A la salle de l'Etoile est venu s'ajouter le théâtre Pécout, qui offre un cadre plus intimiste avec ses 269 fauteuils. Fait rare, la salle a été intégralement rénovée en respect des normes de qualité environnementale et de performances énergétiques, ce qui lui a valu d'obtenir le niveau «argent» des bâtiments durables méditerranéens. Réservation des spectacles en ligne ou au service billetterie Culturel : +33 (0)4 90 24 35 02.



SALLE DE L'ETOILE

10 av. Léo Lagrange
culture@chateauronard.com
etoile-chateauronard.com

PARC JARDIN PUBLIC

LE JARDIN DE LA MARSEILLAISE

Espace de verdure ensoleillée avec jardin de jeux pour enfants. L'été à certaines heures de l'après-midi, des jets d'eau implantés au sol permettent aux enfants de se rafraîchir en jouant.

7 rue Antoine Ginoux | +33 (0)4 90 26 32 95

LA COLLINE PIC CHABAUD

La colline Pic Chabaud se dresse à côté de la colline du Griffon où se tient le château Féodal des Comtes de Provence. Il est d'ailleurs possible de voir le château depuis ce point de vue. Entièrement recouverte de pins, un parcours sportif permet à toute la famille de faire de l'exercice.

A son sommet, la statue de la Vierge surplombe la cité depuis 1867. Il fallut toute l'énergie des hommes, des charretiers et des chevaux, pour amener les 1860 kg de la statue au sommet de la colline. Installée sur un socle de pierre de taille, elle culmine à dix mètres de hauteur. Sur le piédestal de la statue est gravée l'inscription : « Poseront me custodem » (ils m'ont instituée leur gardienne).



MONUMENTS THE COUNTS OF PROVENCE FEUDAL CASTLE

On the summits of Griffon hill stands the medieval castle. It was built there for its strategic location during the 13th and 15th c. This former site of the Counts of Provence is registered as «Historical Monument». During the guided tour, you will discover castle architecture and the story of Benoit XIII, an extraordinary pope. The garden is an invitation for walking and is also a refuge for birds (League of Birds' Protection).

THE ST DENYS CHURCH

The St Denis church hides behind its 19th c. facade, a giant Roman nave and also a beautiful Gothic heart. Woodwork and paintings of Mignard (a French artist) can be seen in the lateral sides naves. One of them overhung the altar of the Brotherhood of St-Eloi. A magnificent organ which belonged to the Lumière brothers can also be admired on the balcony at the bottom of the church. The bell tower was originally

a gardian whatchtower. The church, was until the French Revolution the only one «important public place» where the inhabitants could gather. Its architecture shows the demographic evolution of the city. This place of cult, pray, refuge in wartime, was also the spot of the first Republican elections. The Chapel located in the church houses statues of the Three Marie surrendered by a pictorial landscape telling the main events of the Virgin.

THE FOUNTAINS

Many fountains decorate the streets of the city, among them :

The Fountain of La Durance located on Place de la République : settle in in 1909, it is a tribute to the river «La Durance» in the North of Châteauronard. Its inscription «Eici, l'aigo es d'or» means «Here, the water is gold» and shows the importance of this river. It is indeed its pipe and its water distribution on all the territory thank to the hydraulic network of canals that allowed to have dry or swampy lands of a prosperous truck-farming

and fruit agriculture. The fountain of Place Voltaire: This water wall is topped by the Provençal inscription which means «water and sun, here are our happiness». The Knowledge and Understanding Fountain: Maison des Associations. It was made for the millenium 2000 by the artist Mariano Villaplana. It represents two women who are Knowledge and Understanding allegories. The Four Foxes Fountain : located at the crossroads of Avenue Barbès and Marx Dormoy : each squarred front is ornamented with a fox head in airain where the water flows. Fox is the arm of the city.

THE «RETRO 50S» HOUSE

The house of our ancestors gets us back to the 50s. Furniture, linens, and a multitude of «old fashioned» objects has been recreated just like old times.

PAINTING OF SAINT-ELOI AND THE MIRACLE OF THE HORSE'S CUT FOOT.

This oil on canvas, classified as an object of historical monuments since 1975, is signed by Nicolas Mignard (1606-1668), «Painter of the King» Louis XIV. Saint Eloi, advisor to King Dagobert is considered as the «patron» of goldsmiths, blacksmiths' corporations and wheelwrights. The painting made in 1645 represents Saint Eloi, of life size high, kneeling, questioning the sky. In response, the clouds open, revealing two little angels. The left hand of Eloi, in ecstasy, returns to his breast; the other designates the Cross and a Bishop hat placed alongside heavy wrought iron objects. The scene in the background, is the representation of one of the legends attached to the life of Saint Eloi. The upper part of the sumptuous frame of gilded wood represents a sheaf of wheat, very symbolic of the food that the earth brings us. This work restored in 2019 is visible at the Saint-Denys church.

MUSÉES MUSÉE DES OUTILS AGRAIRES ET DES TRADITIONS

Take a colourful walk through the museum and learn about the development of agriculture in the area, thanks to a collection of ancient tools which were used by cereal farmers, wine makers and market gardeners, some dating back to the 19th century. Find out how these women strived to get the best from land and water, and about their lifestyle, celebrations and traditions.

PRIVATE COLLECTION OF THE WORLD WAR I HANDCRAFT SOLDIER

Mrs. Maryse Dupont is really fond of the First World War (1914-1918) period due to the bond she had with her grandfather, who was a soldier. Three rooms of her home are dedicated to an impressive collection showing the artistic objects made by soldiers who recycled even sleeves, bombs or coins transformed in lighter. Visit by appointment.

NATIVITY SET OF THE MAS DE GRICHAUD

When he was 7, Etienne was looking forward to the Christmas period. Every year, he was in charge of setting up the crib around the Christmas tree. At the age of retirement, he decided to build in the old fridge of his farmhouse and in his shed, a crib divided into three parts: The one first presents Châteauronard in the 19th century and the typical Provençal house called Mas; the second presents the drama of Mireille (poem by Frédéric Mistral, Provençal Poet), the return of Alphonse Daudet's flock; the third the Châteauronard carriages of St-Eloi, the Madeleine and the Anvils, the Provençal wedding, the bulls ...Visit by appointment.

DISTILLERIE FRIGOLET LIQUEUR

The manufacture of Frigolet liquor settled in Châteauronard in 1865..

Father Gaucher, an illustrious figure in Alphonse Daudet's tales, had developed a liquor «green, golden, warm, sparkling, exquisite» (from Les lettres de mon moulin). Since, this divine drink is still made in this distillery, in the heart of Provence. This family business is labeled Entreprise du Patrimoine Vivant as well as Tourism and Handicap.

CIRCUITS HISTORY OF AN AGRICULTURAL CITY

Châteauronard was once a fortified city watching over Durance valley. Perched on top of the hill, the castle overlooks a fertile valley which announces the plains of the Comtat and Avignon. Châteauronard is known as the «market garden city» and the abundance of water and the lands rich in silt from the Durance have led this agricultural region to become one of the main areas market gardening in France. Visit from 2 people minimum. Opening hours: from May 2nd to September 30th. Every Tuesday and Thursday at 10am. Duration: 1h30. Normal price: d 4, reduced price: d 2. Free tour : child under 12, disabled people.

CIRCUIT : MEETING WITH HISTORY

Stroll the streets of the old center of Châteauronard to discover its history, heritage and traditions. Free brochure available at the Tourist Board of Terre de Provence.

HISTORY PLAY TRACK

Rising like a promontory between the chain of Alpilles and the Durance, the hill of Châteauronard was once a strategic and defensive pole. In the 10th century a lord of Frankish origin, Reinard, had a fortified castle built there. The village developed below and took the name of «Castéu-Reinard». In the Middle Ages, Châteauronard was a stronghold of the County of

Provence which faced the papal lands of Avignon as well as the lands of the King of France. In the 17th century, the fertile valley of the Durance allowed, thanks to irrigation, the development of agriculture generating the prosperity and the wealth of the territory. The ornamentation of the facades is the petrified reflection of this wealth. Free brochure available at the Tourist Board of Terre de Provence.

CULTURAL LEISURE ACTIVITIES RUN'ART

This art gallery presents famous and emerging artists. Contemporary works sculptures, paintings, some of them are listed Drouot (Drouot Dictionary).

PARKS AND GARDENS THE GARDEN OF LA MARSEILLAISE

This kindergarten is a very sunny place shadowed by some pine trees. In summer, children can cool off playing with the underground water jets.

PIC CHABAUD HILL

The Pic Chabaud hill stands next to the Griffon hill where is the Feudal Castle of the Counts of Provence. It is also possible to see the castle from this point of view. Enjoy the fitness trail with children sheltered by the pines. At its summit, the statue of the Virgin overlooks the city since 1867. It took all the energy of the men, carters and horses, to bring this 1860 kg weight statue to the top of the hill. Settled on a stone pedestal, it culminates at ten meters height. On the pedestal of the statue is engraved the inscription: «Posuete me custodem» (they have chosen me as their guardian).



PARC DES POÈTES



CHAPELLE NOTRE DAME DU PIEUX ZÈLE



PARC DES POÈTES

EYRAGUES

MONUMENTS

CHAPELLE NOTRE DAME DU PIEUX ZÈLÉ

A l'origine, celle-ci était dite: chapelle des Pucelles ou des Vierges. Bien sûr, cette chapelle a payé son tribut habituel au temps par des transformations successives: elles la rendent encore plus intéressantes. A voir: le tympan, taillé en bas-relief d'une manière assez rude, re-présentant le sujet Adam et Eve, le serpent l'arbre de Vie. Il est remarquable que l'arbre de vie soit représenté par un figuier.

EGLISE ST MAXIME

A découvrir : l'église St.Maxime avec sa nef romane provençale du XIe ou XIIe siècle, son abside et son bas côté nord style gothique, ainsi que les deux chapelles romanes formant un faux transept. L'origine de la chapelle du Christ (inscrite dans l' inventaire des Monuments historiques) est controversée, certains auteurs l'estiment paléochrétienne. A récu en 2003, le ruban du patrimoine. (Concours mettant à l'honneur les actions qui réhabilitent les lieux de mémoire participant à la vie économique de la France mais aussi à la transmission des savoir-faire des métiers du patrimoine.).

LE TEMPLE

En montant, à droite, dans l'église St-Maxime, on trouve la chapelle du Crucifix datant du début de l'ère chrétienne. Elle s'ouvre sur un portique de style dorique. Ce qui donna l'idée à un bienfaiteur d'ajouter le style corinthien à l'autel St-Joseph et le style ionique à l'autel de Notre-Dame de la Pitié : les trois principaux ordres architecturaux de la Grèce ancienne.

MUSÉE

MUSÉE DU PATRIMOINE

Situé au rez de chaussée de la Bastide, dans le parc des poètes. Cet espace permet de présenter au mieux les collections très variées des objets témoignant du passé d'Eyragues, du Pays d'Arles, de la Provence. Toute l'année le musée accueille des expositions temporaires.

De mars à octobre : tous les jeudis et samedis après-midi de 14h30 à 18h et sur rendez-vous par téléphone ou sur musee.eyragues@gmail.com;
De novembre à février sur rendez-vous.

Rue du Lavoir Couvert
+33 (0)4 90 94 34 08
musee.eyragues@gmail.com



EYRAGUES FONTAINE

FORTIFICATIONS

L'enceinte, appareillée de blocs de pierre, mesurait environ 1200m. Un chemin de ronde protégé par des créneaux en faisait le tour, le systé était flanqué de tours dont nous connaissons quelques noms : la tour de Bize, la tour de Fabre, la tour de Barral. Trois portes donnaient accès à la ville. Au sud, le Grand Portail ou Grande Porte, appelé aussi Portail du Ravelin avec un avant-corps où s'abritaient les errants. Son accès était protégé par un pont-levis jeté sur un fossé alimenté par le Réal. À l'ouest, la Porteyguière, dont le nom était lié à une de ses fonctions : sa construction avait la particularité de pouvoir laisser évacuer les eaux de pluie ainsi que celles du Réal..

PARCS ET JARDINS

LE PARC DES POÈTES

Le parc des poètes créé autour de la Bastide où se trouve le musée du Patrimoine, accueille les bustes des Félibres (auteurs, poètes de langue provençale) : Frédéric Mistral, Joseph Roumanille, Pierre Aubanel, Jean Brunet, Paul Giera, Alphonse Tavan et Anselme Mathieu. Agrémenté de fontaines, d'une aire de jeux pour enfants, le visiteur pourra flâner dans les allées bordées de multiples fleurs.

Rue Romain Rolland
+33 (0)4 90 92 84 47

BAMBOUS EN PROVENCE

Sur 4.5 ha découvrez d'incroyables univers végétaux ! Un monde spectaculaire de bambous avec plus de 220 variétés, certains culminant à 18m. Une merveilleuse collection d'iris avec plus de 300 espèces ne manquez pas ce feu d'artifices s'étalant d'avril à juin. Ouvert sans rendez-vous tous les week-ends et les jours fériés, ainsi que les ponts de 14h à 20h jusqu'au 1^{er} novembre et sur rendez-vous toute l'année. Tarif : 5 € - 12 à 18 ans : 2 € - Moins de 12 ans : gratuit pas de cartes bancaires. Les chiens tenus en laisse sont les bienvenus. Un « toutoubar » est à leur disposition.

2388 CD 29 route de Graveson
+33 (0)6 83 98 65 34



MONUMENTS THE CHAPEL

This rural chapel dedicated to "Notre-Dame de la Pucelle" was also called "Notre-Dame du Pieux Zèle" or still "de l'Ermitage" in 1757, under the auspices of Lord Bishop Manzi. Hermits lived in the adjacent accommodation until 1830. Here are their names : Brother Jean Garnier (1667), Jean Roc (17+33 [0]9), Jean Théric (1741) and Joseph Michel (1789). The latter, who was there in 1830, unwisely said that he had shut away savings in a safe, and was murdered because of it.

THE CHURCH

Discover St. Maxime's church and its 14th or 11th century Provençal Romanesque nave, its apse and low north side in the Gothic style, and also the two Romanesque chapels forming a false transept. The origin of the chapel of Christ (inscribed in the inventory of historical monuments) is controversial, according to some authors it might be Paleo-Christian. Le Ruban du Patrimoine (the ribbon of Heritage) was obtained in 2003. (The aim of this competition is to highlight the work which is done to preserve the French Heritage).

THE TEMPLE

If we go up to the right, in the St Maxime church, we find the Crucifix chapel which dates back to the beginning of the Christian era. It opens on a portico of Doric style which inspired a benefactor to add the Corinthian style to the altar of St Joseph and the Ionic style to the altar of Notre-Dame de la Pitié. It forms the three main architectural orders of the Ancient Greece.

THE FORTIFICATIONS

The surrounding wall, made of stone blocks, was about 1200 m long. A covered-way protected by crenels went round. The system was equipped with towers which some names are known: the

"Bize" tower, the "Fabre" tower, the "Barral" tower. Three doors gave access to the town. To the south, the "Grand Portail" (big gate) or "Grande Porte", also called "Portail du Ravelin" with a fore part where homeless people could shelter. Its access was protected by a drawbridge thrown aside a ditch fed by the Réal River. To the west is the "Porteyguière", which name was linked to one of its function: its structure was specially designed to evacuate rainwater as well as the Réal's waters.

MUSEUM CULTURAL HERITAGE MUSEUM

Located on the ground floor of The Museum of Local Heritage (Musée du Patrimoine), in the Park of the poets. This new space presents a very diverse collections of objects reflecting the past of Eyragues, of Arles'a area, in Provence. Throughout the year the Museum houses temporary exhibitions.

PARKS AND GARDENS THE POETS PARK

It was created around the country house where the Heritage Museum is settled. There are the busts of the Félibres (Writers protecting the Provençal language) : Frédéric Mistral, Joseph Roumanille, Pierre Aubanel, Jean Brunet, Paul Giera, Alphonse Tavan and Anselme Mathieu. Decorated with fountains, a children's play area, the visitor can wander the aisles lined with multiple flowers.

BAMBOUS IN PROVENCE

Discover more than 220 varieties of bambous. Some of them are 18 meters high. A real colours and fragrance firework from April to June. Open all year on week-ends and bank holidays from 2h pm to 8h pm and on reservation all year long. Tarif : 5€, children from 12 to 18 : 2€, children - 12 : free entrance . No credit card. Dog on leash are welcome.



VUE AÉRIENNE DE LA MAIRIE
CRÉDIT PHOTO : COM ON PRODUCTION

GRAVESON

MONUMENTS

EGLISE NOTRE DAME DE SEPTEMBRE

L'église Notre-Dame-de-Septembre a été reconstruite en 1848 dans sa majeure partie, à partir d'une église datant du XI^e siècle (1198).

Seul le chœur d'origine Romane est inscrit sur la liste des monuments historiques.

La façade est décorée dans un style néo-classique. Le chœur se compose d'un dôme à pans octogonal sur trompes ornés de motifs tétramorphes. Les enfeus, difficiles à discerner, sont décorés par des outils de forgeron ou d'orfèvre.

Le mur de l'abside en cul-de-four est doublé d'une colonnade : des motifs géométriques (torsades...) se dessinent sur les fûts pour le décor des chapiteaux avec des motifs antiquisants : oves, fleurons, feuilles d'acanthé, volutes... La nef principale, néo-romane, est de facture plus sobre : une voute en berceau couvre les trois travées centrales tandis que les

bas-côtés présentent un plafond sur double arêtier. Chacune des 6 chapelles latérales contient un autel de marbre blanc : tous possèdent un décor singulier mais forment un ensemble cohérent.

Place de l'Eglise
+33 (0)4 90 95 52 29

SITE ARCHÉOLOGIQUE DE LA VIA AGRIPPA

Dans ce territoire connu pour la richesse de son passé antique, le chantier de construction d'un poste de transformation électrique situé à Graveson (Bouches du-Rhône) a été l'occasion pour RTE, gestionnaire du réseau public de transport d'électricité, de confier en 2015 une fouille archéologique à l'INRAP, l'Institut National de Recherches Archéologiques Préventives.





LEGLISE NOTRE DAME DE SEPTEMBRE

Les archéologues ont notamment mis au jour une voie construite à partir du 1er siècle avant notre ère et reconstruite au 1er siècle de notre ère, la Via Agrippa, qui reliait Lyon à Arles. Ont également été trouvés sur le site des bûchers funéraires, un bâtiment, un puits, une voie secondaire.

Un tronçon particulièrement bien conservé de la voie a été mis en valeur et est accessible au public.

Les recherches menées autour de cette découverte sont restituées sur des supports pédagogiques, dont une fresque murale de 30 mètres de long accompagnée de cartels explicatifs.

Ces supports pédagogiques très documentés ont été conçus de façon ludique afin d'intéresser un vaste public, notamment les enfants.

Poste électrique de la Montagnette - Route D570N
+33 (0)4 90 95 88 44

MUSÉES ET ASSIMILÉ

MUSÉE AUGUSTE CHABAUD

Le Musée Auguste Chabaud présente une collection permanente d'œuvres de cet artiste provençal de la première moitié du XX^e siècle. Il fut le compagnon de Matisse et des Fauves. Ses sujets de prédilection furent les paysages des Alpilles et de la Montagnette, la vie quotidienne des villages ou encore la vie nocturne de Paris interlope du début du siècle. Des expositions temporaires ont lieu ponctuellement, sur un thème se rapportant à l'œuvre d'Auguste Chabaud ou sur d'autres artistes.

Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h30. Le samedi, dimanche et jours fériés de 13h30 à 18h30. Je juin à octobre : Ouverture supplémentaire de 10h à 12h les samedis, dimanches et jours fériés. Visites guidées sur rendez-vous. Tarif plein : 4 €, réduit : 2 €. Expositions temporaires plein : 5 € et réduit : 2,50 €.

41 Cours National | +33 (0)4 90 90 53 02
contact@museechabaud.com
museechabaud.com



MUSÉE AUGUSTE CHABAUD



LE COURS

MUSÉE DES ARÔMES ET DU PARFUM

A l'espace Ecobio, découvrez le monde magique des huiles essentielles de Nelly Grosjean, profitez d'un massage zen dans « AromaCocoon », d'un atelier ou séminaire sur la santé holistique, la « raw food » cuisine crue et vivante ou l'aromathérapie naturellement... Visite libre ou guidée du musée pour particuliers et groupes et boutique des arômes Biossentiel 100% bio. En juillet et en août de 10h à 19h et de septembre à juin de 10h à 12h et 14h à 18h fermé le 25 décembre, 1^{er} janvier et 1^{er} mai.

Petite Route du Grès | +33 (0)4 90 95 81 72
info@museedesaromes.com
museedesaromes.com

CREDD`O « L`OUSTAU DI PETIT»

Centre de recherche.

Centre d'études et de documentation du patrimoine culturel régional (Langue, histoire, littérature, art...). Vente de livres provençaux. Nombreuses manifestations tout au long de l'année avec des conférences, expos, colloques et stages.

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h ou sur rendez-vous.

12 avenue Auguste Chabaud
+33 (0)4 32 61 94 06 | 06 87 31 11 03
ass.creddo@wanadoo.fr
creddo.info

CIRCUITS-BALADES

SUR LES PAS D'AUGUSTE CHABAUD

Circuit retraçant à travers les rues du village les lieux peints par Auguste Chabaud.

Plaquettes avec les 16 reproductions couleurs et textes d'Auguste Chabaud en vente au Musée : 5 €.

41 Cours National | +33 (0)4 90 90 53 02
museechabaud.com

GRAVESON PAS À PAS

Trois circuits au cœur du village pour découvrir croix, fresques et patrimoine... Brochure gratuite disponible au Bureau d'Information Touristique.



MUSÉE DES ARÔMES ET DU PARFUM

LOISIRS CULTURELS

MÉDIATHÈQUE AGASC

Bibliothèque - Archive - Médiathèque.

+33 (0)4 90 24 92 77 | agascgraveson@gmail.com

LA MAISON DES ARTS SALLE D'EXPOSITIONS

Espace d'exposition temporaire réservé aux artistes régionaux.

+ 33 (0)4 90 90 49 95
association.des.artistes.gravesonnais1@orange.fr

ESPACE CULTUREL DE GRAVESON

Ce lieu de rencontres et de partage a été inauguré en 2009. Il est doté d'une salle de spectacle de 500 m² d'une capacité de 500 places assises, d'une scène de 69 m², d'une régie son et lumière avec vidéo-projecteur et écran, d'un espace bar, de deux salles modulables, de loges équipées de douches, d'un ascenseur handicapé côté scène, d'un hall avec vestiaire et d'un parking gratuit à proximité.

Renseignements
+33 (0)4 90 95 88 74
claire.villero@ville-graveson.fr



EN PLEIN AIR

JARDIN AQUATIQUE AUX FLEURS DE L'EAU

Créé en 1997 par Alain Stroppiana, ce Jardin Aquatique d'environ 25 000 m² vous invite à découvrir, dans un cadre magnifique, de multiples variétés de plantes, arbustes et arbres. Vous y découvrirez également des



JARDIN AQUATIQUE



JARDIN DES QUATRE SAISONS

carpes koï multicolores ainsi qu'une collection de nénuphars. Venez vous ressourcer au fil de l'eau, en écoutant le chant des cascades. Vous apprécierez le calme et la sérénité que vous offre ce cadre enchanteur. Ouvert week-end et jours fériés du 01/05 au 14/06. Ouvert tous les jours du 15/06 au 31/08 de 10h à 12h et de 14h30 à 19h. Fermé les matinées en septembre. Prix 6.50 €, tarif réduit 5 €. Visite guidée pour groupes nous consulter (parking, animaux non-admis).

579 route de Cassoulen
Direction St-Rémy de Provence
+33 (0)4 90 95 85 02
auxfleursdeleau@wanadoo.fr
auxfleursdeleau.fr

LE JARDIN DES QUATRE SAISONS

La Provence a sûrement comme la Toscane, la vocation des jardins. Pourtant, après l'époque faste des bastides, la plupart ont été abandonnés et bien peu créés depuis. Les Jardins des Quatre Saisons est donc une exception, et - on l'espère - l'indice d'un renouveau dans ce domaine. Conçu comme une tradition entre le village de Graveson et le massif de la Montagne, il associe des fonctions de détente (aire de jeu labyrinthe pour les enfants), d'animations (une entrée ronde et spacieuse pour accueillir des spectacles) et quatre parties représentant les quatre saisons dans lesquelles il est possible de flâner ou de se reposer. Les massifs et les bosquets associent les plantes locales aux variétés rares de manière à mettre en valeur, sans a priori les qualités de chacune. On appréciera selon ses goûts, le dessin des allées et des perspectives, la couleur des massifs, ou les collections végétales. A ne pas rater la collection nationale de Viormes. Entrée libre. Ouvert du 01/04 au 30/09 de 8h à 20h et du 01/10 au 31/03 de 8h à 18h.

Avenue de Verdun | +33 (0)4 90 90 53 02
contact@museechabaud.com
museechabaud.com

LE CARRÉ DES SIMPLES

Respirez et s'émerveiller dans le « carré des simples » jardin de plantes aromatiques en culture biologique... un lieu unique, une biodiversité naturelle de plus de 30 ans... Assistez à une distillation de plantes bio, louez jardin, musée ou cour des alambics pour un événement, mariage, séminaire, habitez l'espace d'un week-end ou d'une retraite santé dans une chambre d'hôtes ou gîte atypique nature, zen et bio...

Petite Route du Grès | +33 (0)4 90 95 81 72
info@museedesaromes.com
museedesaromes.com

MONUMENTS
THE NOTRE-DAME-DE-SEPTEMBRE

The Notre-Dame-de-Septembre church was rebuilt in 1848 for the most part, from a church dating from 11th century (1198).

Only the Romanesque choir is registered on the list of Historical Monuments. The facade is decorated in a neoclassical style. The choir consists in an octagonal dome on horns decorated with tetramorphic motifs. The intrusions are decorated by blacksmith or goldsmith's tools but are quite difficult to discern nowadays. The apse wall in semi-circular shape is lined with a colonnade. Geometric patterns are drawn on the casks for the capitals' decor with the original motifs : oves, florets, acanthus leaves, scrolls... The main nave, neo-Romanesque, is soberer: a cradle vault covers the three central spans while the aisles have a ceiling on double hip. Each of the six side chapels contains an altar of white marble: all have a singular decor but form a coherent entity.

VIA AGGRIPPA ARCHEOLOGICAL SIT

Everyone knows how rich is the Ancient past of this part of France. In 2015, a part of the famous Ancient Road Via Agrippa was discovered during the construction of an electric post. This road was built during the 1st c. before JC and the 1st c. after; it connected Lyon to Arles. Many others ruins were found out such as a funeral stakes, building, a well, a secondary way. A part of this road was particularly well preserved and is accessible

to the public. Learning tools explains this discovery's researches such as a 30 meters large fresco in order to gain children interest.

MUSEUM
THE AUGUSTE CHABAUD MUSEUM

The Auguste Chabaud Museum presents a permanent collection of this artist who lived during the first half of the 20th c. He was a companion of Matisse and of the Fauves. His favorite subjects were : the landscapes of the Alpilles and of the Montagne, the daily life in the villages or the night life in Paris at the beginning of the century. Temporary exhibitions punctually take place, on a theme related to Auguste Chabaud's work or others artists.

AROMA AND PERFUM MUSEUM

At the Ecobio space, discover the magical world of Nelly Grosjean's essential oils, enjoy a zen massage in "AromaCocoon", a workshop or seminar on holistic health, raw food, or Aromatherapy... Free or guided visit of the museum for individuals and groups and boutique aromas Biossentiel 100% organic.

CIRCUIT
AUGUSTE CHABAUD
Circuit following the places painted by Auguste Chabaud. Brochure with the 16 paintings reproductions and texts of Auguste Chabaud on sale at the Museum: 5 €.

CULTURAL LEISURE
LA MAISON DES ARTS
This exhibition space is for

temporary events and local artists. Ask for workshop art for children and adult.

ESPACE CULTUREL DE GRAVESON

Inaugurated in 2009. It has a 500 m² auditorium with a capacity of 500 seats, a stage of 69 m², a control sound and light with video-projector and screen. Also a space bar, two modular rooms, dressing rooms with showers, a lift for disabled person, a lobby with cloakroom and free parking nearby.

CREDD'O

Center for Studies and Documentation of Regional Cultural Heritage (Language, History, Literature, Art ...). Sale of Provençal book. Numerous events during the year with conferences, exhibitions, seminars and workshops.

OUTSIDE ACTIVITIES
GARDEN WATER FLOWERS

Created in 1997 by Alain Stroppiana, this aquatic garden of about 25 000 m² invites you to discover, in a magnificent setting, multiple varieties of plants, trees and trees. You will also discover the multicolored koi carp and the water lily collection. Come relax on the water listening to the song of the waterfalls. Open on week-end and holidays from 01/05 to 14/06. Open every day from 15/06 to 31/08 from 10h to 12h and 2h to 7h. Closed mornings in September. Price 6.50 d, reduced price 5 d. Guided tour for groups contact us (parking, pets not allowed).

THE FOUR SEASON GARDEN

Provence certainly like Tuscany, the vocation of gardens. However, after

the prosperous times of the bastides, most have been abandoned and not much created since. The Garden of Four Seasons is therefore an exception, and - hopefully - the index a renewal in this area. Designed as a tradition between the village of Graveson and the Montagne Massif, it combines labyrinth recreation features labyrinth for children), entertainment (a round and spacious entrance to accommodate shows) and four parts representing the four seasons in which it is possible to stroll or rest. The massifs and groves combine local plants with rare varieties in order to highlight, without a priori, the qualities of each. We will appreciate according to his tastes, the drawing of the alleys and the perspectives, the color of the massifs, or the vegetable collections. Do not miss the national collection of Viormes. Free entrance. Open from 01/04 to 30/09 from 8 am to 8 pm and from October 1st to March 31st from 8 am to 6 pm.

AROMATIC PLANTS GARDEN

Enjoy a walk in the "Carré des simples" garden of aromatic plants in an organic farming... a unique place, a natural biodiversity for more than 30 years... Attend an organic plants distillation, rent garden, museum or courtyard stills for an event, wedding, seminar, live the space of a weekend or a health retreat in a bed and breakfast or cottage atypical nature, zen and bio...



MAISON DU LÉZARD



L'ÉGLISE



LA MAIRIE

MAILLANE

MONUMENTS

EGLISE PAROISSIALE SAINTE-AGATHE

L'église paroissiale, d'origine romane (XIII^e siècle), portait le vocable de Notre-Dame-de-Bethléem. Il est remplacé par celui de Sainte-Agathe, patronne du village.

Le retable, en marbre blanc, illustre l'épisode dit « des pèlerins d'Emmaüs » relaté dans l'évangile selon Saint-Luc : Le christ ressuscité trouve sur sa route deux pèlerins désespérés par sa mort et fuyant Jérusalem. Ils lui offrent l'hospitalité sans savoir qui il est. C'est lors du repas, lorsqu'il prend le pain et le leur donne qu'ils le reconnaissent. C'est cette dernière scène qui est représentée ici.

La chapelle Notre-Dame abrite également une vierge noire en bois de noyer du XIV^e, Notre-Dame-de-Grâce. Invoquée contre le choléra en 1854, elle est célébrée par une procession annuelle les 28 et 29 août, en souvenir du miracle qu'elle réalisa alors.

La plaque en provençal située sur le parvis de l'église : « Dins aquesto glèiso es esta bateja Frederi Mistral e lou bèu jour de l'Anunciado, sa cloche, la Daiano, a souna pèr ensèn l'angelus e lou clar dóu pouèto inmourtau. »

« Dans cette église a été baptisé Frédéric Mistral et, le beau jour de l'Annonciation », sa cloche, la Daillane a sonné en même temps que l'angélus et le glas du poète immortel. »

MAS DU JUGÉ

Tout dans le village évoque le souvenir du grand poète provençal Frédéric Mistral. C'est à Maillane que se trouve le Mas du Juge où il naquit en 1830. Cette bâtisse du XVIII^e siècle, entrée dans la famille Mistral

en 1803, marquera à jamais l'âme du poète. Il y passera 25 ans de sa vie et y trouvera l'inspiration pour « Miréio » qu'il commencera à écrire dans ces murs. De l'époque de Mistral et malgré les années, le mas a conservé quasi en l'état la salle à manger. Récemment, le Mas du Juge est devenu lieu d'expositions temporaires, de séminaires et de réceptions. Pièce et musée ouverts à la visite. sur rendez-vous et hors jours fériés. Gratuit.

Route de St Rémy
+33 (0)4 90 90 55 06
masdujuge@orange.fr
lemasdujuge-maillane.com

MAISON DU LÉZARD

Classé Monument Historique, la Maison du Léopard a été construite au XVII^e siècle, dans laquelle Frédéric Mistral vécut avec sa mère de 1855 (à la mort de son père) jusqu'à ce qu'il se marie en 1876.

Mistral fit apposer en 1903 :

« Gai lezert, bèu toun soulèu
l'ouro passo que trop lèu
e deman ploura belèu. »

« Gai lézard, bois ton soleil,
l'heure ne passe que trop vite
et demain il pleuvra peut-être. »

Jeanne de Flandreysy a racheté la Maison du Léopard en 1957 et en a fait don à la mairie de Maillane.

Sur le côté ouest de la façade, se trouve une plaque apposée par l'Association Jeanne de Flandreysy à la mémoire de Frédéric Mistral et de sa mère. C'est aujourd'hui la bibliothèque municipale, le Bureau d'Information touristique et le centre de recherches mistraliennes. Gratuit.

Avenue Lamartine



LE CLOCHER



CENTRE VILLE



LA MAUSOLÉE DE MISTRAL

TOMBEAU DE FRÉDÉRIC MISTRAL

Frédéric Mistral a fait édifier son tombeau en 1907, avant sa mort en 1914 : c'est une réplique très fidèle du Pavillon de la Reine Jeanne des Baux-de-Provence, qui est une ré-interprétation du tholos grec (petit temple en plan circulaire). Sur la cloche qui sonna le glas pour annoncer sa disparition, est gravé un poème, intitulé « Moun toumbéu ». Il fut inscrit quelques jours avant sa mort : c'est en allant admirer le travail du sculpteur dans l'église que Mistral prit froid et mourut.

Petit édifice hexagonal de style Renaissance, six colonnes cannelées coiffées de chapiteaux d'ordre composite : allient l'ordre ionique et le corinthien. La clef de voûte de l'ouverture principale porte en bas-relief l'étoile à sept branches du félibrige. Celles des autres baies représentent une Mireille, une arlésienne, et ses deux chiens (Pan Panet et Pan perdu).

Au-dessus de l'autel est gravée l'inscription : « non nobis domine, non nobis, sed nomini tuo, et Provinciae nostrae da gloriam » (« Non pas à nous, Seigneur, mais à ton nom et à notre Provence, donne gloire »). Sous l'inscription se trouve le blason et la devise de Mistral « Lou souleu me fai canta » (« Le soleil me fait chanter »).

MOULIN COMMUNAL

Construit en 1627 sur la Loube, au nord du bourg, il alimentait le village en farine. Il passa aux mains de plusieurs propriétaires successifs avant de revenir à la fin du XIX^e à la commune. Il fonctionnera jusqu'au milieu de ce siècle mais quatre jours par semaine seulement. Les autres jours, l'eau était réservée à l'arrosage des jardins. Après le décès des derniers locataires en 1985, le moulin est détruit sur décision du conseil municipal. Ne reste aujourd'hui que la roue à aubes, en bon état.

Cours Jeanne d'Arc

LOISIRS CULTURELS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque

Avenue Lamartine | +33 (0)4 32 61 93 86

CIRCUIT - BALADE

MISTRAL PÈR DRAIO ET PÈR CAMIN

Originaire du village, Sophie Vulpian est l'arrière petite fille du poète Frédéric Mistral et vit aujourd'hui dans la maison où il vécut. Elle fait découvrir ce lieu chargé d'histoire ainsi que le village de Maillane. Sur RDV.

Le Mas du Juge - Route de St Rémy
+33 (0)6 09 44 88 57 | +33 (0)4 90 90 55 06
sophie.vulpian@orange.fr
lemasdujuge-maillane.com

CIRCUIT DÉCOUVERTE DU VILLAGE : « PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU VILLAGE »

Ce circuit vous propose de partir à la découverte du patrimoine architectural et de l'histoire du village. Le document est disponible au Bureau d'Information Touristique de Maillane et au Musée Frédéric Mistral.



MUSÉE FRÉDÉRIC MISTRAL

MUSÉE

MUSÉE FRÉDÉRIC MISTRAL

C'est à Maillane que vécut le poète Frédéric Mistral (1830-1914), où il composa toute son œuvre, couronnée en 1904 par le Prix Nobel de Littérature, créateur du Félibrige. La maison où il résida de 1876 jusqu'à sa mort (25 mars 1914) a conservé depuis l'aspect authentique du temps de Mistral, grâce aux travaux de restauration réalisés de 1992 à 1995 par le service des Monuments Historiques. En effet, après la mort de Madame Mistral en 1943 la maison devint musée en 1944. On peut y découvrir tous les souvenirs et œuvres d'art offertes au poète tout au long de sa vie (objets, livres, photos...), conservant ainsi l'atmosphère que Mistral a su créer dans sa maison, donnée à la commune par testament en 1907. Le bâtiment est classé au titre des Monuments Historiques le 10 novembre 1930. Visites guidées et commentées.

11 avenue Lamartine
facebook.com/musee.fmistral
+33 (0)4 90 95 84 19



ROUE À AUBES



MONUMENTS

THE SAINTE-AGATHE CHURCH

The parish church, of Romanesque origin (XIII^e century), bore the name of Notre-Dame-de-Bethlehem. It is replaced by that of Ste-Agathe, St of the village. The altarpiece, in white marble, illustrates the episode called «pilgrims of Emmaus» counted in the Gospel according to Luke: The resurrected Christ finds on his way two pilgrims desperate by his death and fleeing Jerusalem. They offer him hospitality ignoring who he is. What is represented here, it is the last scene when they recognise Jesus while he offers to share the bread. The chapel Notre-Dame is also home to a black virgin walnut wood of the 14th, Notre-Dame-de-Grâce. Invoked against cholera in 1854, it is celebrated by an annual procession on August 28 and 29, in memory of the miracle that she realized then. The One can read on the plate in Provençal located on the square of the church: "Dins aquesto glèiso es esta bateja Frederi Mistral e lou bèu day of the Anounciado, its bell, the Daiano, has souna pèr ensèn the angelus e lou clar dóu pouèto inmourtau." In this church was christened Frederic Mistral and the beautiful day of the Annunciation, "his bell, the Daillane rang with the angelus and the knell of the immortal poet."

LE MAS DU JUGÉ

Everything in the village evokes the memory of the great Provençal poet Frédéric Mistral. He was born in 1830 in the Mas du Juge. The Mistral family got this 18th c. mansion in 1803, which

forever marks the soul of the poet. He would spend 25 years of his life there and would find the inspiration for writing the famous poem «Miréio». From the time of Mistral and despite the years, the «Mas» has perfectly preserved the state of the dining room. Room and museum open to visitors. Recently, the Mas du Juge has become a place for temporary exhibitions, seminars and receptions.

THE LIZARD HOUSE

Registered as Historical Monument, la maison du Lézard was built in the 17th c, in which Frederic Mistral lived with his mother from 1855 (on the death of his father) until he got married in 1876. Mistral made affixed in 1903: « Gai lezert, bèu toun soulèu l'ouro passo que trop lèu e deman ploura belèu. « «Gay lizard, drink your sun, the hour goes by too fast and tomorrow it may rain.» Jeanne de Flandreysy bought the Maison du Lézard in 1957 and donated it to Maillane City Hall Council. On the west side of the facade is a plaque affixed by the Association Jeanne de Flandreysy in memory of Frédéric Mistral and his mother. Today it is the Municipal Library, the Tourist Information Office and the Mistralian Research Center. Free entrance.

FREDERIC MISTRAL GRAVE

Frederic Mistral had his tomb built in 1907, before his death in 1914: it is a very faithful replica of the Pavilion of Queen Jeanne des Baux-de-Provence which is a re-interpretation of the Greek tholos (small temple in circular plan). On the bell

announcing his death, is engraved a poem, entitled «Moun tombéu». It was inscribed a few days before his death : while he was going to admire the work of the sculptor in the church that Mistral got cold and died.

Small hexagonal building of Renaissance style, six fluted columns topped with capitals of composite order: combination of the Ionic order and the Corinthian one. The keystone of the main opening bears the seven-pointed star of the Felibrige in bas-relief. Those of the other berries represent two girls (a Mireille who is a famous tragical character of his main work), an Arlésienne (usual name for woman dressed in Arles's costume), and her two dogs (Fried Toast and French Toast). Above the altar is engraved the inscription: «No nobis dominates, no nobis, sed nomini tuo, and Provinciae nostrae da gloriam» («Not to us, Lord, but for your name and for our Provence, gives glory»). Under the inscription is Mistral's arms and motto «Lou souleu me fai canta» («The sun makes me sing»).

COMMUNAL MILL

Built in 1627 upon the Loube (little river), in the North of the village, it supplied the village flour. He passed into the hands of several successive owners before returning in the late 19th to the city. It would work until the middle of this century but only four days a week. The other days, the water was reserved for watering gardens. After the last tenants' death in 1985, the mill was destroyed by decision of the municipal council. Today remains only the paddle wheel well preserved.

**MUSEUM
FREDERIC MISTRAL
MUSEUM**

Maillane was the place where the poet Frédéric Mistral (1830-1914) lived and where he composed all his work, crowned in 1933 (04 by the Nobel Prize for Literature, creator of Félibrige. The house where he lived from 1876 until his death (March 25, 1914) has since preserved the authentic aspect of the Mistral time, thanks to the restoration work carried out from 1992 to 1995 by the Historic Monuments Service. Indeed, after the death of Madame Mistral in 1943 the house became a museum in 1944. You can discover all the souvenirs and works of art offered to the poet throughout his life (objects, books, photos ..), preserving thus the atmosphere that Mistral was able to create in his house, given to the municipality by will in 1907. The building is classified as a Historic Monument on November 10, 1930.

**CIRCUIT
MISTRAL PÈR DRAIO
ET PÈR CAMIN**

Originally from the village, Sophie Vulpian is the great granddaughter of the poet Frédéric Mistral and lives today in the house where he lived. You will discover this place historically charge as well as the village of Maillane. On appointment only.

**DISCOVERY CIRCUIT :
« PARTEZ À LA DÉCOUVERTE
DU VILLAGE »**

Discover architectural heritage and local history of Maillane



CLOCHER DE L'ÉGLISE

MOLLÈGES

MONUMENTS

AMPHITHÉÂTRE

Amphithéâtre romain inspiré de IIIe siècle et de la vie des romains en Provence à cette époque créé par un homme passionné: M. Jean Vargas. Ce passionné de bouvine d'architecture et de musique a commencé son oeuvre chez lui en 1980. Elle mesure 40m sur 32m. La piste fait 26m de large et 31m de long, les murs sont décorés de bas-reliefs, moulures, sculptures, rosaces, statues qu'il a réalisé en partie en étant presque aveugle. Le monument est étudié au niveau acoustique pour se prêter au théâtre, concerts, ballets... Visites gratuites le mardi et le samedi de 10h à 12h sur rendez vous.

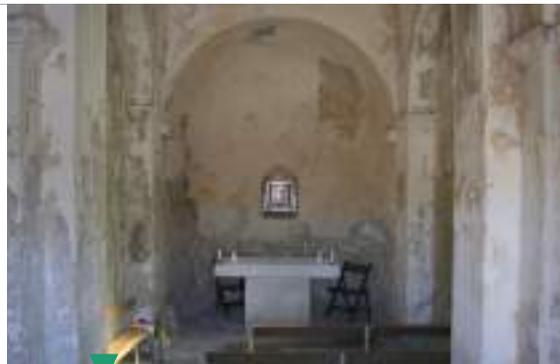
+33 (0)4 90 95 03 51

CHAPELLE ST-THOMAS

Elle a été construite vers 960 dans un style roman simple et possédait, à l'origine, un autel romain à la gloire de la Terre et de sa fertilité. C'est autour d'elle que s'organise la première agglomération mollégeoise, constituée principalement de cabanes de bergers. Elle se trouve aujourd'hui dans l'enceinte du cimetière, le village s'étant déplacé vers le site de l'église paroissiale, puis de l'abbaye bénédictine. C'est un petit édifice rectangulaire en moellons, épaulé de part et d'autre par deux contreforts, de type roman avec une façade renaissance. Son seul éclairage vient d'une petite baie en plein centre au-dessus du portail. S'admire de l'extérieur.



CENTRE VILLE



CHAPELLE ST THOMAS



LA STATUE DU CHEVAL



EGLISE

ABBAYE CISTERCIENNE

L'abbaye cistercienne dite des « Dames de Mollégès » date du XIII^e siècle. A l'époque l'essor du village s'est manifesté grâce à son implantation. L'abbaye fut ravagée et en partie détruite par Raymond de Turenne vers 1360. A la fin du XVI^e siècle, elle fut remise en état et fortifiée. Une belle porte fortifiée et une partie de l'enceinte rectangulaire demeurent. Un chemin de ronde s'amorce de chaque côté de la porte, de belles fenêtres renaissance, encadrées de pilastres à cannelures et chapiteaux ioniques, chaque fenêtre est surmontée d'un fronton triangulaire. Elle devint château seigneurial, résidence des Châteauneuf-Mollégès. Aujourd'hui elle est dénommée « Le Château », et est habitée. S'admire de l'extérieur.

EGLISE PAROISSIALE ST-PIERRE-ES-LIENS

L'église paroissiale St-Pierre-es-Liens a été construite en 1864 sur l'emplacement d'une église romaine fortifiée et démolie en 1857. Lors des travaux de démolition, on découvrit que le bâtiment était construit sur pilotis comme les palais vénitiens. Cela prouve que le terroir n'était pas suffisamment stabilisé à cette époque où les marécages constituaient un piège pour les lourds bâtiments romans du XII^e siècle. Le couvent de l'abbaye fut fondé en 1208, achevé en 1218 et c'est une importante construction à côté de l'église St-Pierre.

LE MONUMENT DU CHEVAL

Il représente un cheval de trait, frère de tous ceux qui ont travaillé les terres grasses et fertiles de Mollégès et qui ont permis la reconquête et la mise en valeur des plauds. Sculpté dans un bloc de pierre d'Oppède par Camille Soccorsi, sculpteur de Tarascon, il a été inauguré le 7 mai 1989 sur la place du lavoir. Il n'existe, à notre connaissance, que deux autres monuments dédiés au cheval de trait : l'un à Callac, l'autre à Landivisiau en Bretagne mais il est le seul sculpté dans la pierre.

LA PLACE DU LAVOIR

La Place du Lavoir et des « tanfasian » fut construite en 1924 sur la place jouxtant le château par le vicomte de Bonfils, maire de Mollégès. Cette construction faisait partie d'un ensemble de travaux d'urbanisation qui coûtait relativement cher. Du coup, les opposants au maire disaient en provençal « amé tant de frés, tant tanfasian aco... o tant fasian come aco... » (Avec autant de frais, aussi bien nous aurions fait ceci... ou cela...) De sorte que, par dérision, les amis du maire parlaient de cette place en la désignant comme « place des tanfasians ».

LOISIRS CULTURELS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

151 route de St-Andiol | +33 (0)4 32 61 10 16
 bibliotheque.molleges@orange.fr
 facebook.com/bibmolleges



MONUMENTS ANTIC THEATRE

Roman Antic Theatre inspired by the 3rd century and the life of the Romans in Provence at this time created by a passionate man : Mr. Jean Vargas. He is reallu fond of bull traditionnal games, of architecture and music. He started to work at home in 1980. It measures 40m by 32m. The track is 26m wide and 31m long, the walls are decorated with bas-reliefs, moldings, sculptures, rosettes, statues that he achieved partly by being almost blind. The monument is studied acoustically and plays, concerts, ballets may take place there. Free visit by appointment on Tuesday and Saturday from 10 am to 12 am.

ST-THOMAS CHAPEL

It was built around 960 in a simple Romanesque style and originally had a Roman altar to the glory of the Earth and its fertility. It is around it that is organized the first « agglomeration mollégeoise », consisting mainly of shepherds' huts. It is now in the cemetery, the village moved to the site of the parish church, then the Benedictine abbey. It is a small rectangular building in rubble, supported on both sides by two foothills, Romanesque type with a Renaissance facade. Its only lighting comes from a small bay in the center above the gate. It can be admire only from outside.

THE CISTERCIAN ABBEY

Known as « Ladies of Mollégès » is from the 13th century. At the time the rise of the village was due to its implantation. The abbey was ravaged and partially destroyed by Raymond de Turenne around 1360. At the end of the 16th century, it was restored and fortified. A beautiful fortified gate and part of the rectangular enclosure remains. A walkway begins on each side of the door, beautiful Renaissance windows framed by fluted pilasters and Ionic capitals,

each window is surmounted by a triangular pediment. It became a seigniorial castle, residence of Châteauneuf-Mollégès. Today it is called «The Castle», and is inhabited. It can be admire only from outside.

THE PARISH CHURCH

The parish church of St-Pierre-es-Liens was built in 1864 on the site of a Roman church fortified and demolished in 1857. During the demolition work, it was discovered that the building was built on stilts like the Venetian palaces . This proves that the area was not sufficiently stabilized at this time when the marshes were a trap for the heavy Romanesque buildings of the 12th c. The convent of the abbey was founded in 1208, completed in 1218 and it is an important building next to the church St-Pierre.

THE DRAUGHT HORSE STATUE

He represents a draught horse, best fellow of all who worked the rich and fertile lands in Mollégès and who enabled the reconquest and the plains enhancement. Carved in a stone block of Oppède by Camille Soccorsi, sculptor of Tarascon, it was inaugurated on May 7, 1989 on the place of the wash house. To our knowledge, there are only two other monuments dedicated to the draft horse: one in Callac, the other in Landivisiau in Brittany, but it is the only one carved in stone.

THE PLACE OF LAVOIR

The Place du Lavoir and «tanfasian» was built in 1924 on the place next to the castle by Viscount Bonfils, Mayor of Mollégès. This construction was part of a set of urbanization works that was relatively expensive. As a result, the opponents of the mayor said in Provençal «amé so many frés, so fasian aco ... o as fasian come aco ...» (With so much expense, as well we would have done this ... or that ..) So that, by derision, the friends of the mayor spoke of this place by designating it as «place of tanfasians».



ESPLANADE DU CHÂTEAU

NOVES

MONUMENTS

CHAPELLE NOTRE DAME DE PITIÉ

Installée sur le lieu même où fut établi le premier habitat novais, elle fut d'abord un simple ermitage de moines observantins. La nef de la chapelle, contigüe à l'ermitage fut construite en 1630, et agrandie en 1722 en exécution d'un vœu fait par les habitants de Noves lors de la grande peste de 1720-1721. Un pèlerinage en lien avec ce vœu se déroule toujours aujourd'hui (1^{er} samedi de septembre). C'est un havre de calme et de verdure. C'est également à proximité que la fameuse « Tarasque de Noves » fut découverte en 1848. La Tarasque est aujourd'hui visible au Musée Calvet d'Avignon. Ouverte uniquement pendant les Journées Européennes du Patrimoine.

Colline du Puech
Avenue Agricole Viala
+33 (0)4 90 92 90 43

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Elle fut érigée au XIV^e siècle à la demande du Pape Jean XXII sur une ancienne synagogue. Elle s'appelait Notre Dame de Dedans Ville par opposition à l'église St Baudile, située hors les murs. Elle servit longtemps de bain-douche avant d'être réhabilitée et de devenir la médiathèque municipale « Marc Mielly » (historien novais). Elle renferme des peintures murales spécifiques des Pénitents et abrita au XVI^e siècle la signature du contrat de mariage de Laure de Noves.



EGLISE SAINT-BAUDILE

EGLISE ST BAUDILE

Elle occupe l'emplacement de ce qui fut le centre d'une villa romaine, établie au bord de la grande voie romaine reliant l'Espagne à l'Italie. Elle est dédiée à St Baudile, légionnaire romain et diacre martyrisé à Nîmes en l'an 300. Les restes d'une première construction édifiée au X^e siècle par les évêques d'Avignon, propriétaires des lieux, sont encore visibles à l'extérieur en haut du grand escalier et à l'intérieur dans la dernière travée sous et sur la tribune. L'actuel édifice regroupe autour de la nef et de l'abside du XII^e siècle (classée Monument Historique en 1921) plusieurs chapelles ajoutées au cours des siècles. L'édifice a été classé Monument Historique dans sa globalité en 1999. Ouverte toute l'année.

REMPARTS ET PORTES MÉDIÉVALES

Suite aux agrandissements successifs du village au cours du Moyen Age, plusieurs enceintes de remparts sont visibles dans le village : l'échauguette du X^e siècle, la porte de l'horloge du XIV^e siècle et les Portes d'Aurose et d'Agel datées du XII^e siècle.

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-VACQUIÈRES

De nombreuses légendes courent sur cette chapelle, ainsi que sur sa source. En effet, une légende dit que c'est une vache qui découvrit la source aux propriétés miraculeuses en grattant le sol de ses sabots. Le nom de Notre-Dame des œufs (nom courant aujourd'hui) lui vient du fait qu'elle a longtemps abrité une Vierge Noire à laquelle on offrait des œufs, symbole de fertilité et de la réputation bénéfique de l'eau de la source à ce sujet. La chapelle appartient désormais à des particuliers.



ROND POINT DE LAURE



NOVES FONTAINE



PLACE JEAN JAURÈS



THÉÂTRE DE VERDURE

MUSÉE

MUSÉE DE L'ÉCOLE DE 1960 À 1970

Ce musée reproduit dans l'ancienne école des Paluds les classes de l'époque entre 1960 et 1970. Mobilier, décors, bureaux, tout y est pour vous replonger dans l'enfance. Gratuit. Uniquement sur rendez-vous.

Ancienne école - Av. de la République PALUDS
+33 (0)4 90 95 01 81

CIRCUIT - BALADE

PARCOURS DÉCOUVERTE DE NOVES

Ce parcours vous permettra de déambuler dans les rues du village et de découvrir grâce à des plaques, les monuments et hôtels particuliers en rapport avec l'Histoire et quelques personnes célèbres ayant habité la commune. Visite avec audioguide. Dépliant disponible au Bureau d'Information Touristique de Noves. Possibilité d'être accompagné par un membre de l'association du Patrimoine pour les groupes.

LOISIRS CULTURELS

CINÉMA L'EDEN

Programme disponible au Bureau d'Information Touristique. Ouvert de septembre à juin.

Rue du 19 mars 1962 | +33 (0)4 90 94 37 91

SALLE DES EXPOSITIONS

Bd de la République | +33 (0)4 90 24 43 00

SALLE DE L'AMITIÉ DES PALUDS

Salle d'expositions. Ouvert toute l'année.

Place du Bicentenaire de la Révolution
+33 (0)4 90 95 05 46

SALLE DE L'ESPACIER

Salle de spectacle.

Place Jules Ferry | +33 (0)4 90 24 43 00

THÉÂTRE DE VERDURE

Salle de spectacle.

1 tribune de 400 places et 300 fauteuils.

Bd de la République | noves.fr



MONUMENTS

NOTRE DAME DE PITIÉ CHAPEL

Settled in the very site where the former settlement was established, it was at first a simple hermitage of observant monks. The nave of the chapel, next to the hermitage was built in 1630, and enlarged in 1722 because of the wish made by the inhabitants of Noves in the Great Plague of 1720-1721. A pilgrimage in connection with it still happens today (1st Saturday September). It is a calm and verdant place. The famous «Tarasque de Noves» was discovered in 1848 next to it. The Tarasque is now visible at the Calvet museum in Avignon. Open during European Heritage Days only.

ST BAUDILE CHURCH

It was formerly the center of a Roman villa, built on the edge of the great Roman road connecting Spain to Italy. It is dedicated to St Baudile, a Roman legionnaire and deacon martyred in Nîmes in the year 300. The vestige of a former building erected in the 10th c are still visible outside at the top of the grand staircase and inside, in the last bay under and on the platform. It was erected by

WHITE PENITENTS ORDER CHAPEL

It was erected from a former synagogue during the 14th c. on at the request of Pope

John XXII. It was called «Notre Dame de Dedans Ville» [Our Lady Of the Inside Town] as settled at the opposite of St Baudile Church, located outside the city walls. It was formally public bathes and was transformed into a public multimedia library named «Marc Mielly» after a local historian. The chapel contains specific murals of Penitents Order and housed the wedding of Laure de Noves in the XVI^e c.

the bishops of Avignon who were the actual owners. The current edifice combined several chapels added over the centuries around the nave and of the 12th c. apse (listed as a Historic Monument in 1921). The building was listed entirely as Historic Monument in 1999. Open all year long.

REMPARTS ET PORTES MÉDIÉVALES

Following the successive village enlargements during the Middle Ages, several walled enclosures are visible inside the village: the 10th century watchtower, the 14th century clock gate and the Gates of Aurose and Agel of the 12th century.

NOTRE DAME DE VACQUIERES CHAPEL

Many legends are counted about this chapel and its source. Indeed, a legend says that it is a cow who discovered the source with miraculous properties by scratching the ground with its hooves. The name of Our Lady of Eggs

(common name today) comes from the fact that it has been for a long time the home to a Black Madonna (Vierge Noire) to whom eggs were offered as a symbol of fertility and the beneficial reputation of spring water. The chapel is now a private property.

MUSEUM MUSEUM SCHOOL

This Museum exposed school furniture and decoration like it was between 1960 and 1970 in Paluds de Noves. Free entrance. On appointment only.

CIRCUIT DISCOVERY OF NOVES

Let's wander in the streets of the village and discover monuments and mansions related to history and some famous people who lived in the town. Visit with audioguide. Brochure available at the Tourist Board of Noves.



PLACE DE LA LIBERTÉ

ORGON

MONUMENTS

CHAPELLE NOTRE-DAME DE BEAUREGARD

Cet ancien oppidum celto-ligure fut un centre religieux bien avant l'ère chrétienne. Ils honoraient des divinités gréco-romaines.

En 1878 le chanoine Bonnard, curé doyen d'Orgon, fit édifier sur l'emplacement de l'ancien lieu de culte la chapelle actuelle. Elle abrita une statue en bois de la Vierge qui connut un sort miraculeux. Après avoir été précipitée par le Baron des Adrets le 8 septembre 1562 au bas de la falaise, elle resta intacte et seul l'auriculaire de l'enfant Jésus porta une marque.

Un monument expiatoire, édifié dans les jardins, commémore ce miracle. Cette statue se trouve désormais dans l'Eglise paroissiale.

Le chemin de croix de la chapelle est l'œuvre d'un sculpteur célèbre du XIX^e siècle Félix Chabaud. Les coupoles en pierre de taille, parfaitement ajustées sur un moulage selon une technique aujourd'hui dis-

parue, témoignent d'un savoir-faire architectural des compagnons du XIX^e siècle.

CHÂTEAU DU DUC DE GUISE

Le « Castrum druentioe » encore appelé château du Duc de Guise, emplacement stratégique pour surveiller la Durance fut d'abord un ancien oppidum celto-ligure, fortifié à la fin de l'empire romain. Au bas de la forteresse vivait une population d'hommes d'armes et de bergers. La place forte fut détruite au VI^e par les Wisigoths venus assiéger Arles. Reconstituée au XI^e siècle, elle devint le fief des comtes de Provence. C'est au XII^e siècle une forteresse militaire réputée, chargée de surveiller la vallée de la Durance. C'est un lieu de justice et une prison redoutée. Louis XI la fit à nouveau abattre en 1483. Relevée au XVI^e par la famille De Guise pendant la Ligue, elle fut démantelée une quatrie et dernière fois sous Louis XIII par Richelieu en 1630 au grand soulagement des villageois. Ce site remarquable témoigne des bouleversements de l'histoire d'Orgon et de la Provence.

EGLISE DE L'ASSOMPTION

L'Église de l'Assomption date de 1325. La première église se trouvait dans l'enceinte du village de la Savoie, au pied des ruines du château. Le clocher fut construit en 1660, année du passage du Roi Louis XIV à Orgon. Le chœur, qui date du XIV^e siècle, est la partie la plus ancienne de l'Église. Il présente la caractéristique étonnante d'être oblique par rapport à l'axe central de l'église, évocation de l'inclinaison de la tête du Christ sur la croix. Seulement trois églises en France posséderaient cette particularité. Un superbe triptyque du XVIII^e siècle « La Vierge à l'enfant entre St-Pierre et St-Paul » fait partie des chefs-d'œuvre de la peinture provençale et sont répertoriés par les monuments historiques le 12 juillet 1971.

Elle est composée de six chapelles : la première est dédiée à la Vierge, la deuxième à St-Anne, la troisième est celle du Sacré Cœur, la quatrième, celle de la Pentecôte recevait les forçats de passage à Orgon qui désiraient assister à la messe et étaient attachés à deux solides anneaux de fer, encore visibles aujourd'hui. La cinquième est dédiée à St-Joseph et la dernière aux âmes du Purgatoire.

LES PORTES ANCIENNES

Les portes avaient un rôle d'accueil et de protection, aussi dès l'arrivée des troupes, toutes les portes de la ville étaient fermées et personne ne pouvait plus sortir sans un sauf-conduit.

PORTE DE L'HORTET : C'est la plus ancienne porte fortifiée, elle date du XI^e siècle et appartient à l'enceinte du premier village qui s'élevait au pied du château. En ogive, elle a conservé sa salle du corps de garde, ses créneaux alternant avec des merlons, des meurtrières, un œil de bœuf découpé dans le rempart.

PORTE STE-ANNE : Bâtie en 1591, elle se situe sur la place Moulinas. Dillustres personnages franchirent le passage comme François 1^{er}, Nostradamus, le Pape Pie VII, Louis XIV et la reine Christine ainsi que Napoléon 1^{er}, qui passa par Orgon pour se rendre à l'île d'Elbe, a été obligé de revêtir un uniforme d'officier étranger afin d'échapper à l'hostilité villageoise.

PORTE DE LA DURANCE : Jumelle de la porte Sant-Anne, de forme ogivale, avec un chemin de ronde cette porte, dite aussi porte de l'Ange, a conservé ses mâchicoulis. Un escalier permettait le soir et en temps de guerre, de la salle du corps de garde, d'abaisser une herse ou sarrasine. C'est dans une grotte naturelle à proximité qu'était prélevé un droit de péage sur les voyageurs qui traversaient la rivière et sur ceux qui longeaient sa rive gauche.

LES REMPARTS

Les premiers remparts d'Orgon bordaient à l'ouest le village de la « Savoie », blotti aux pieds du château. Ils reliaient la porte de l'Hortet à celle du Four de Ville et occupaient l'emplacement actuel de la mairie et de l'église. Un reste de mur est encore visible à gauche de la maison commune, où se trouvaient les prisons seigneuriales.

A partir du XVI^e siècle, Orgon se développe et de nouveaux remparts apparaissent. Cette deuxième enceinte fut édifée en 1591 pendant la Ligue, guerre religieuse ayant pour but apparent la défense de la religion catholique contre les calvinistes mais fut en réalité la conquête du trône de France par la maison de Guise. Les remparts ont une épaisseur d'environ un mètre et une hauteur de 6 à 7 mètres. Ils furent construits à la hâte grâce aux subsides de la province.

MUSÉES

MUSÉE URGONIA

Chargé d'histoire, cette ancienne prison où apparaissent les graffitis des prisonniers, accueille aujourd'hui le musée Urgonia et le Service Culture et Tourisme du village. Les expositions présentées dans ce lieu dévoilent la singulière et passionnante histoire de ce territoire depuis 130 millions d'années. Les épisodes marins et continentaux se succèdent, dévoilant tout un cortège d'animaux fossilisés aujourd'hui disparus ainsi que les vestiges laissés par l'homme depuis son arrivée sur ce secteur il y a environ 10 000 ans. Devenu site géologique de référence internationale depuis la moitié du XIX^e siècle, les traces de l'exploitation du calcaire orgonien.





CHAPELLE SAINT-ROCH

Une exposition ornithologique consacrée aux treize espèces d'oiseaux protégés prises en compte par le programme Life des Alpilles complète les thématiques. Visite libre gratuite.

Visites ludiques et interactives : au fil de la découverte local, cette invitation à voyager dans le temps s'agrémentée de panneaux et de documentaires vidéo. Des bornes numériques vous permettent de compléter et tester vos connaissances de manière ludique et interactive. Visites commentées sur réservation.

Visite pédagogiques pour l'accueil des groupes scolaires. Ateliers pédagogiques, dans le cadre du projet Leader, subventionné par le FEADER et le Conseil Régional, le service des publics développe un programme d'ateliers pédagogiques.

Vous pouvez consulter le programme du Musée sur le site musee-urgonia.fr.

Du lundi au samedi : 9h - 12h / 14h - 17h30.

Musée Urgonia | Chemin des Aires 13660 Orgon
+33 (0)4 90 73 09 54
musee.urgonia@gmail.com | musee.urgonia.fr

MUSÉE AUTOMOBILE DE PROVENCE

Le musée est le résumé d'un siècle d'histoire automobile à travers les différentes époques de cette fabuleuse épopée sportive et populaires. Des véhicules de tous âges partagent cet espace avec les bicyclettes, motocyclettes, affices d'époque et autres objets insolites. Au musée automobile de Provence, l'artifice n'est pas de mise, seule la passion anime ce petit sanctuaire de la mécanique. Le musée propose aussi un choix de pièces détachées et de véhicules en expo-vente. Ouvert du mardi au samedi de 14h à 18h.

D7n - RN 7 S | +33 (0)4 90 73 36 53
p.delliere@aliceadsl.fr
musee-auto-provence.com

CIRCUITS - BALADE

LE SENTIER DE LA PIERRE

Au départ du musée, le sentier pédestre de la Pierre, aménagé et balisé, complète la visite du Musée Urgonia en vous permettant de découvrir divers géosites dans leurs contextes naturels ainsi que le patrimoine architectural d'Orgon. Le sentier de la pierre a obtenu la marque valeur parcs.

« FLANERIES »

Cet itinéraire vous permettra de découvrir le patrimoine défensif et civil d'Orgon.

« CALVAIRES ET ORATOIRES »

Les croix et les oratoires dominent le paysage orgonais et montrent la ferveur populaire pour la religion catholique et la Vierge Marie depuis les temps les plus anciens.

« DES LIEUX DE CULTE »

Cet itinéraire vous permettra de découvrir le patrimoine religieux d'Orgon.

LOISIRS CULTURELS

MÉDIATHÈQUE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque
+33 (0)4 90 73 30 51
mediatheque.orgon@gmail.com

SALLE DE SPECTACLE L'ESPACE RENAISSANCE

Cette salle des fêtes dernière génération abrite une salle de 382 m², une scène de 111 m² pour une capacité totale de 420 places assises dont la moitié sur strapontins repliables. Un parvis de 1 000 m² pour se retrouver en toute convivialité, des locaux commerciaux et un espace réservé aux jeunes de l'ALSH (Main dans la Main) s'ajoutent à l'offre existante pour en être le levain culturel, artistique et social.

Renseignements et réservations
auprès du Service Communication, Culture & Tourisme - Musée Urgonia au +33 (0)4 90 73 09 54.
Chemin du stade 13660 ORGON



MONUMENTS

NOTRE DE BEAUREGARD CHAPEL

This ancient Oppidum Celto-Ligure was a religious spot a very long time before the Christian era. They were honouring Greco-Roman divinities.

In 1878 the priest Bonnard of Orgon built the present chapel on the site of the old place of worship. It housed a wooden statue of the Virgin who experienced a miraculous fate; after being precipitated by the Baron des Adrets on 8 September 1562 at the bottom of the cliff, it remained intact and only Jesus's little finger was marked. An expiatory monument, built in the gardens, commemorates this miracle. This statue is now found in the parish Church.

The Cross Way of the chapel is the work of a famous 19thc sculptor Felix Chabaud. The stone domes, perfectly fitted on moulding in a technique that is now unused. It is the witness of the architectural know-how of the 19th century craftsmen.

THE CASTLE OF DUC DE GUISE

The «Castrum druentioe» still called castle of the Duke of Guise, was a former Celtic-Ligurian oppidum, fortified at the end of the Roman Empire. At the bottom of the fortress lived an armed population and shepherds. The stronghold was destroyed in the 6th by the Visigoths who besieged Artes. Rebuilt in the 11th c, it became the fief of the Counts of Provence. It was in the 12th century a famous military fortress, responsible for watching the Durance Valley. It is a place of justice and a dreaded prison. Louis XI had it destroyed again in 1483. Raised in the 16th c. by the Duke of Guise family during La Ligue, it was dismantled a fourth and last time under Louis XIII by Richelieu in 1630 to the relief of the villagers. This remarkable site testifies to the upheavals of the history of Orgon and also of Provence.

THE CHURCH OF THE ASSUMPTION

I was erected in 1325. The first church was within the walls of the village of Savoy, below the ruins of the castle. The bell tower was built in 1660, the year of King Louis XIV's passage to Orgon. The choir, which dates back to the 14th century, is the oldest part of the Church. It has the amazing feature of being oblique to the central axis of the church, evocation of the inclination of the Christ's head on the Cross. Only three churches in France would have this particularity. A superb 18th century triptych «The Madonna and Child between St. Peter and St. Paul» is one of the masterpieces of Provençal painting and is listed as Historical Monument on July 12, 1971.

It is composed of six chapels: The first is dedicated to the Virgin, the second to St. Anne, the third to the Sacred Heart, the fourth to Pentecost receiving convicts passing through Orgon who wanted to attend Mass and were attached to two strong iron rings, still visible today. The fifth is dedicated to St. Joseph and the last to the souls of Purgatory Open on Friday afternoon and Sunday from 10:00 to 12:00 am.

THE DOORS

In the city had a double function : to welcome and protect, thus, as soon as the troops arrived, all the gates of the city were closed and no one could go out without a safe-conduct. **HORTET DOOR** : Built in the 12th century, this gate was the end of Avignon and St Remy roads.

PORTE STE-ANNE : Located on the place Moulinas. François I, Nostradamus, Pope Pius VII, Louis XIV, Queen Christine and also Napoleon I, who was forced to wear a foreign officer's uniform in order to escape village hostility in order to go to the island of Elba. **GATE OF THE DURANCE** : This door presents stone facings with ogival opening, crenellations and machicolation crown. The former Roman road passed here at the bottom of Orgon, between the Durance and the rock. A toll

was installed near the door of the Durance in a natural cave, at the bottom of the castle of Guise. The toll of Orgon, registered mainly a traffic of fish and oil. Following the flood waters, the boats were barely a little further to the left, from which the name of this district Port Vieux.

LES REMPARTS

The first ramparts of Orgon bordered to the West the village of «Savoy», nestled below the castle. They connected the Hortet Door to the Oven city Door and they occupied the town hall and the church. A remainder of the wall is still visible to the left of the common house, where were the seigniorial prisons.

From the 16th century, Orgon grows and new walls appear. This second enclosure was built in 1591, during the Ligue War which was apparently a religious war to defend the Catholic religion against the Calvinists but was in fact for the conquest of the throne of France. The ramparts are 1 meter deep and a 6 and 7 meters high, they were built in a hurry thanks to the province.

MUSEUMS

AUTOMOBILE MUSEUM OF PROVENCE

The summary of a century of automobile history through the different periods of this fabulous epic ... sporting and popular of all times share this space with bicycles, motorcycles, vintage affections and other unusual objects. All is authentic and only passion animates this small sanctuary of mechanics. The museum also offers a selection of spare parts and vehicles for sale. Open from Tuesday to Saturday from 2h - 6h pm

THE URGONIA MUSEUM

This former prison where the graffiti of prisoners appear, is now the Urgonia museum and the Culture and Tourism Department of the village. The exhibitions presented in this place reveal the singular and fascinating history of this territory since 130 million

years. The oceanic and continental episodes succeed each other, revealing a whole procession of fossilized animals that have disappeared today, as well as the vestiges left by man since his arrival on this sector about 10,000 years ago. It became a geological site of international reference since the middle of the 19th century, the traces of the exploitation of the limestone urgonian. An ornithological exhibition called «Life» devoted to the thirteen species of protected birds completes the themes. The visit is free. Guided tours, school and educational workshops have a look on the Museum's program on the website musee-urgonia.fr. From Monday to Saturday : 9h - 12h am and 2h - 5h30 pm

CIRCUITS

THE PATH OF STONE CIRCUIT

From the museum, the pedestrian path of the Pierre, arranged and marked out, completes the visit of the Urgonia Museum by allowing you to discover various geosites in their natural contexts as well as the architectural heritage of Orgon.

WANDERING CIRCUIT

This circuit presents the defensive and civilian past of Orgon. Brochure available at the Tourist Board.

CALVARY AND ORATORY CIRCUIT

The landscape is dominated by crosses and oratories and show the popular fervor for the Catholic religion and the Virgin Mary since ancient times. Brochure available at the Tourist Board.

WORSHIP PLACES CIRCUIT

Discover the religious heritage of Orgon. Brochure available at the Tourist Board.



HORLOGE



EGLISE ST. LOUIS



PLACE DU MONUMENT AUX MORTS

PLAN D'ORGON

MONUMENTS

L'ÉGLISE ST LOUIS

Une chapelle avait été bâtie en 1844. Son agrandissement fut décidé en 1878 pour devenir l'église «St Louis» avec un fronton de style baroque qui donnera naissance au quartier de l'église. Le 9 avril 1855 était inaugurée la croix sur la place de l'église. A l'intérieur de l'église vous pourrez admirer un tableau de Reynaud Levieux qui est un peintre provençal né en 1613 à Nîmes et mort à Rome en 1699. Il a fait de nombreuses toiles religieuses dont celle-ci découverte dans les greniers du presbytère de l'église St-Louis. Après expertise, la toile a été restaurée par M. De Grasset. Nommé également « le couronnement d'épines » ce tableau est daté de 1650 et appartiendrait à une série de quatre tableaux sur thème de la Passion.

LE MAS

Première bâtisse provençale du village, il apparaît sur le cadastre dès 1830.

Trois dates évoquent son histoire : 1670 sur la voute en anse de panier ; 1770 sur le linteau de la porte d'entrée ; 1869 sur l'une des fenêtres du premier étage. La municipalité rachète le bâtiment en 2008 et décide de le restaurer. Un compagnon du devoir participera à sa rénovation pour tout ce qui concerne la taille des pierres. A l'intérieur, un mur fait «en tapie» a été conservé. A l'époque des bâtisses étaient construites en tapies c'est-à-dire en terre crue compactée. Désormais le mas est un bâtiment qui sert d'exposition, de concerts et de célébration officielle des mariages.

LES ARÈNES ALBERT LATY

En 1906, Albert Laty et son père Joseph, tous deux passionnés de taumachie, décident de construire des arènes. C'est une importante entreprise pour l'époque compte tenu des moyens dont ils disposent. Les travaux commencent. Avec l'aide de plusieurs ouvriers, armés de pioches, de pelles et de brouettes le chantier est entrepris. Des petits wagonnets sur rails

sont amenés de St-Martin-de-Crau à l'aide de charrettes. Le gravier qu'ils extraient sert à confectionner le mortier pour monter les murs et petit à petit les arènes commencent à prendre forme. En 1908, les travaux se terminent et les taureaux peuvent venir fouler la piste toute neuve. Désormais plus que centenaires, les arènes Albert Laty sont un des lieux les plus « festifs » de Plan d'Orgon. Elles témoignent de la passion des provençaux pour des traditions parmi lesquelles «la fé di biou», la passion des taureaux.

LA STATUE ST ESTEVE

Il n'est pas possible d'évoquer l'histoire de Plan d'Orgon sans s'arrêter devant les grilles du château St Estève. « Le plan de St Estève » était d'ailleurs le nom d'une partie de la zone qui allait devenir « Le plan d'Orgon ». Ce rendez-vous de chasse construit au

XVII^e siècle allait devenir au XVIII^e siècle un château, lieu de rencontre de très nombreuses célébrités. Originaires de Tavel (Gard), les Parrocel vinrent s'installer au château St Estève vers le début du XVIII^e siècle. Aujourd'hui ce château est un domaine privé.

LOISIRS CULTURELS

MÉDIATHÈQUE

Bibliothèque - Archive - Médiathèque
+33 (0)4 90 73 25 61 | mediatheque@plandorgon.fr
Le mardi 14h à 17h30 ; Le mercredi 9h à 12h et 14h à 18h ; Le jeudi 14h à 17h30 ;
Le samedi 9h à 12h



MONUMENTS ST-LOUIS CHURCH

A chapel was formerly built in 1844. Its expansion was decided in 1878 to become St Louis church with a baroque style pediment where the district of the church would appear. The cross above the church was inaugurated on 9 April 1855. Inside the church you can admire a painting by Reynaud Levieux who was a Provençal painter born in 1613 in Nîmes and died in Rome in 1699. He made many religious paintings including this one discovered in the attic of the church presbytery. After its expertise, the painting has been restored by Mr. De Grasset. Named also

"the coronation of thorns" this painting is dated from 1650 and would belong to a series of four paintings on the theme of Passion.

LE MAS

This was the first Provençal house which is listed since 1830 in the land register. 3 important events are part of its history and each one is engraved : 1670 on the flat arched top arc, 1770 on the entryway door lintel, 1869 on a window at the first floor. In 2008, the city council bought it and restored it. A craftsman called "compagnon du devoir" renovated in the stone cutting especially. An inside wall made of "tapie", which is compacted soil has been preserved. At the time, houses were built this

way in Provence. Now the Mas is used for exhibitions, concerts and weddings.

LES ARÈNES ALBERT LATY

In 1906, Albert Laty and his father Joseph, both fond of bull plays, decided to build arenas. It was an important construction at that time due to the poor means. They started to work thank to many workers' help. They were equipped with pickaxes, shovels, and wheelbarrows. Little rail trolleys were brought from St-Martin-de-Crau thanks to carts. Gravel was extracted to make mortar and build walls. In 1908, the work was over and bulls events could take place. More than a century after, the Albert Laty Arenas are one of the most festive places in Plan

d'Orgon. They show the passion of Provençal people for their traditions including "la fé di biou" (meaning "the passion for bulls").

LA STATUE ST ESTÈVE

It is not possible to talk about the history of Plan d'Orgon without stopping in front of the castle St Estève Castle's gates. "The plan of St Estève" was also the name of the area that would become "The plan of Orgon". This hunting meeting spot built in the 17th century would become in the 18th century, where many celebrities came. Originally from Tavel (Gard), the Parrocel family came to settle in the St Estève castle around the beginning of the 18th century. Today this castle is still a private property.



ROGNONAS

MONUMENTS

L'ÉGLISE ST-PIERRE

Construite sur l'emplacement d'une chapelle érigée par le pape Adrien IV (1154-1159) et dédiée à St-Pierre-es-Liens. Construction et premiers agrandissements aux XVI^e et XVII^e siècles, le bâtiment actuel fut remanié en 1758 et agrandi en 1832 et 1894. Le clocher actuel date de 1932. L'église se caractérise par la présence de quatre chapelles latérales dont une utilisée pour une reconstitution de la grotte de Lourdes.

tions sont alimentées par des canaux d'irrigation qui revêtent deux objectifs pour la commune : le maintien de l'agriculture et l'amélioration du cadre de vie pour ses habitants, pour la découverte de la biodiversité de la commune. Une découverte des plus beaux recoins de Rognonas à travers cette balade familiale et champêtre à la rencontre du patrimoine et de la biodiversité de la commune.

LE JARDIN DE LA VIERGE

À la fin du XIX^e siècle, le cimetière de la commune a été déplacé et un jardin a été créé. Le 10 novembre 1875, une statue de la vierge a été inaugurée faisant de ce jardin le « jardin de la vierge ». Le dernier dimanche d'août à 21h a lieu une procession avec des tableaux vivants en souvenir d'Elisa Seisson, 10^e miraculée de Lourdes en 1882.

EN PLEIN AIR

CIRCUIT BALADE DOUCE

Paisible petit village provençal implanté aux portes de la Provence, entre Alpilles et Durance au cœur d'une riche région agricole de 500 ha grâce à sa proximité du confluent du Rhône et de la Durance. Les exploita-



EGLISE ST-PIERRE



PARC DES LOISIRS

PARC DES SPORTS ET DES LOISIRS

Ce parc de loisirs, inauguré en mai 2013 est implanté sur plus de 4 hectares. Pour y arriver, vous longerez une roubine ce petit canal destiné à l'irrigation est une marque de ce territoire agricole. Cet espace de loisirs dispose d'une piste d'athlétisme, d'un terrain synthétique et engazonné, un parcours de santé, un jardin méditerranéen. Egalement refuge de la Ligue de Protection des Oiseaux. 80 espèces ont été recensées dont 45 d'insectes dont certaines sont protégées. Des aménagements ont été faits pour préserver l'écosystème : nichoirs, hôtel à insectes, rampe de sorties de canal, plantes aromatiques locales. Un cheminement pédagogique vous expliquera les essences botaniques locales et leurs spécificités. Ce parc jouxte le domaine d'Oléon où se trouvent des platanes centenaires et une statue de St Joseph visible depuis le parc.



MONUMENTS ST-PETER CHURCH

Built on the chapel site of a chapel erected by Pope Adrian IV (1154-1159) and dedicated to St-Pierre-es-Liens. Construction and first enlargements in the 16th and 17th centuries, the current building was redesigned in 1758 and expanded in 1832 and 1894. The current bell tower dates from 1932. The church is characterized by the presence of four side chapels including one used for a reconstruction of the Cave of Lourdes.

and country walk. Brochure available at all the Tourist Boards of Terre de Provence.

THE VIRGIN GARDEN

At the end of the 19th century, the cemetery of the village was moved and a garden was created. On 10 November 1875, a statue of the Virgin was unveiled, turning this garden into the «Virgin Garden».

PARC DES SPORTS ET DES LOISIRS

This leisure park, inaugurated in May 2013 measures 4 hectares. To get there, you will follow a roubine this small canal intended for irrigation that you will see everywhere in this agricultural region. This leisure area has an athletic track, a synthetic and grassed field, a fitness trail, a garden with Mediterranean plants. Also refuge of the League of Birds Protection. 80 species have been identified including 45 insects, some of which are protected. Arrangements have been made to preserve the ecosystem : nesting boxes, insect house, canal exit ramp, local aromatic plants. An educational path will explain the local botanical essences and their specificities. This park is near the Oléon Property where there are century plane trees and a statue of St Joseph is visible from the park.

OUTDOOR ACTIVITIES

PEACEFULL WALK IN ROGNONAS

Peaceful Provencal village located at the entry of Provence, between Alpilles and Durance in the heart of a rich agricultural area of 500 ha thanks to its proximity to the confluence of the Rhone and Durance. The farms are supplied by canals which have two objectives : the maintenance of agriculture and the improvement of the living environment for its inhabitants, for the discovery of the city biodiversity. A discovery of the most beautiful corners of Rognonas through this family

LOISIRS CULTURELS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MARIE MAURON

Bibliothèque - Archive - Médiathèque
Centre culturel, Place du Marché
+33 (0)4 90 94 95 32
rognonasbm@hotmail.fr

CENTRE CULTUREL

Place du Marché | +33 (0)4 90 90 33 00



MUSÉE JEAN MOULIN



CHAPELLE STE-CROIX



VUE CRÉNEAUX ÉGLISE

SAINT ANDIOL

MONUMENTS

CHÂTEAU DE ST ANDIOL

Cette ancienne grande demeure à l'allure massive et importante a successivement appartenu aux familles d'Albe, de Varadier et d'Estourmel par le mariage de filles de chacune d'elles. Autrefois centre vivant, il est aujourd'hui par sa vocation de centre socio-culturel, le phare intellectuel et le gardien des traditions du village de Saint-Andiol.

CHAPELLE SAINTE CROIX

Edifiée entre l'an 989 et 1000 de notre ère, ce lieu de culte fait partie des plus anciens monuments de pur style roman qui l'on peut trouver dans la région. Les moines de l'abbaye de Saint-Victor de Marseille l'auraient construite afin d'y servir leurs offices.

HÔTEL DE VILLE

Le 26 juin 1514, Jérôme de Varadier achète une maison avec cour de style Renaissance. Sur la façade, il fait sculpter les armoiries aux trois anneaux de sa famille. En 1650, le sieur Villard rachète l'hôtel et le transforme en un important relais de poste. Au siècle suivant, elle devient Auberge de France. En 2001, elle est rachetée par la municipalité, pour devenir le nouvel Hôtel de Ville, en 2008.

FRESQUE JEAN MOULIN

Au carrefour de la RN7 et de la route Jean Moulin, la municipalité a fait réaliser une fresque de 140 m² pour mettre à l'honneur Jean Moulin, grand résistant de la deuxième guerre mondiale. Cette fresque a été inaugurée le 26 mai 2012 pour commémorer le 70^e anniversaire de son parachutage dans les Alpilles, le 2 janvier 1942.

EGLISE SAINT VINCENT

On attribue également cette réalisation aux abbés de Saint-Victor. Cet édifice était au XI^e siècle une simple chapelle de style roman qui fut fortifiée ultérieurement. Elle renferme un ciborium gothique, art fleuri du XV^e siècle, d'une rare beauté. L'église est classée « Monument Historique » le 18 mai 1908.

MUSÉE

MUSÉE JEAN MOULIN

Le Musée Jean Moulin donne à ses visiteurs l'ensemble des clés permettant de comprendre, de façon interactive, le parcours d'une vie : une histoire née en Provence, avant d'emprunter des voies nationales et européennes, au service d'idéaux humanistes jusqu'au sacrifice ultime.

- Une plongée inédite dans la vie de Jean Moulin
 - Dans un bâtiment historique, jadis école communale où Jean Moulin fut élève
 - La découverte de ses racines provençales
 - Plus de 200m² d'exposition
 - 200 photos rares, archives, objets d'époque et films
 - Des vidéos pédagogiques
 - Reconstitution avec effets sonores et visuels de la carlingue de l'avion qui a parachuté Jean Moulin près de Saint Andiol le 2 janvier 1942
- « Souvenir de mon pays » : c'est ainsi que Jean Moulin évoquait le village de Saint Andiol.
- Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h. Le dimanche de 14h à 18h uniquement Juillet - Août. Fermé les jours fériés.
- Tarif : 4 €



MONUMENTS SAINT-ANDIOL CASTLE

This former large residence with massive and important pace successively belonged to the families of Albe, Varadier and Estourmel by the successive weddings. It is a socio-cultural center, the intellectual guardian of the traditions of Saint-Andiol village.

SAINT-VINCENT CHURCH

This achievement is also attributed to the abbots of Saint-Victor. This building was in the eleventh century a simple chapel of Romanesque style which was fortified later. It contains a gothic ciborium, a flowered 15th century art, of rare beauty. The church is classified as Historical Monuments.

CITY HALL

On June 26, 1514, Jérôme de Varadier bought a house with a Renaissance style courtyard. On the facade, he has carved the arms to the three family's rings. In 1650, Mr. Villard bought the hotel and turned it into a major post house. In the following century, it became Auberge de France. In 2001, it was bought by the municipality and become the new city hall, in 2008.

FRESQUE JEAN MOULIN

At the crossroads of National Road 7 and of the Jean Moulin road, the town council made a 140 square metres fresco realised to honour Jean Moulin, a French Resistance fighter during the Second World War.

CHAPELLE DE STE CROIX

Built between 989 and 1000 AD, this place of worship is one of the oldest monuments of pure Romanesque style that can be found in the region. The monks of the abbey of Saint-Victor of Marseille would have built it to serve their services.

MUSÉE

THE JEAN MOULIN MUSEUM

The Jean Moulin Museum of Saint Andiol presents in an interactive way the story of this hero of World War II. The exhibition presents both his daily life and his secret actions against the enemy and the French Regime.

Open from monday to saturday 9:30 - 12 am / 2 - 5 pm
Sunday 2 - 6 pm, only july and august.

Closed on bank holiday.

Tarif : 4€
Low price : 2€ children 10 - 18 years old
Free entrance :
Children under 9 years old.



CLOCHER DE SAINT-VÉRÉDÈME



VERQUIÈRES

VERQUIÈRES

MONUMENTS

EGLISE SAINT VÉRÉDÈME

D'origine romane, elle fut fortifiée plus tard, formant un donjon avec des contreforts massifs et arcs-boutants supportant un chemin de ronde avec créneaux et mâchicoulis. Il en reste peu de vestiges, actuellement. De 1842 à 1845, il y a eu l'agrandissement d'une travée et de six chapelles.

Son clocher constitué de deux étages superposés, ajouré de quatre ouvertures romanes aux sculptures élégantes, est aujourd'hui un élégant campanile classé « Monument Historique ».

La façade, en bon état, a été restaurée en 1971.

A l'intérieur, des statues de bois peintes et dorées du XVIII^e siècle comme celles de Saint-Vérédème, Saint-Gens, Saint-Roch...

ORATOIRE SAINT-GENS

Situé sur la route d'Eyragues, ce bel oratoire massif votif dédié à saint-Gens se compose d'un cippe bas avec une corniche et d'un entablement supportant la niche. Le toit est en anse de panier, forme peu présente sur le territoire car difficile à réaliser, avec des volutes décoratives latérales. Saint-Gens fut honoré dans le pays jusqu'au début du siècle par un pèlerinage en mai pour invoquer la pluie en période de sécheresse.

LA FONTAINE

Située place de la mairie, elle est d'origine contemporaine et est sculptée de symboles pastoraux et agricoles.

LOISIRS CULTURELS

MÉDIATHÈQUE DU CLOCHER

Médiathèque
Place de la Mairie
+33 (0)4 90 90 99 57
mediatheque.verquieres@orange.fr
mardi, mercredi et jeudi : 15h30 - 18h
et samedi : 10h - 12h



MONUMENTS SAINT-VEREDEM CHURCH

It was formerly a Romanesque edifice that was later strengthened, forming a donjon with massive foothills with crenels and machicolation. Nowadays some vestiges remain. From 1842 until 1845, there was an enlargement of a span and six chapels. Its two-storeyed constituted bell tower superimposed, perforated by four Romanesque openings of elegant sculpture. Today, this bell tower is listed as Historic Monument». The facade, well preserved, was restored in 1971. Inside, wooden statues painted and gilded of the 18th century

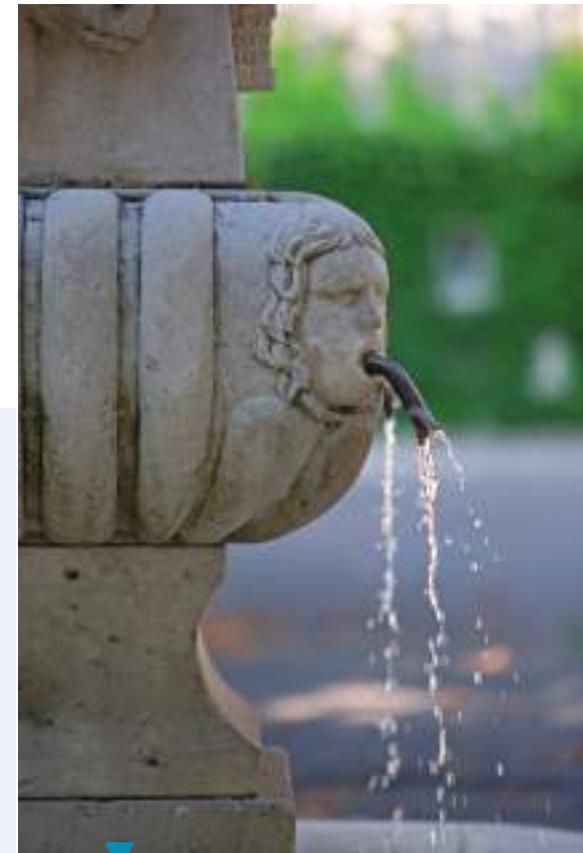
as those of Saint-Vérédème, Saint-Gens, Saint-Roch...

SAINT-GENS ORATORY

Located on the Eyragues road, this beautiful massive oratory was dedicated to Saint-Gens who was honored in the country till the beginning of the century by a pilgrimage in May to call upon the rain in period of drought. The monument consists of a low cippe with a ledge and an entablature supporting the niche. The roof is in basket arch, little present shape on the territory because difficult to realize, with side ornamental volutes.

THE FOUNTAIN

Located on the town hall square, this fountain is contemporary and is sculptured with pastoral and agricultural symbols.



LA FONTAINE



Conception, création graphique et impression
Atelier Réan | 214 avenue de la Garrigue | 84700 Sorgues
Christelle Lecœuche-Réan | 06 76 77 20 18

Photographie
Christophe Aubry
Terre de Provence agglomération, t.d.r.

Imprimé à 3 000 exemplaires. Janvier 2021



BUREAUX D'INFORMATIONS TOURISTIQUES

CABANNES (13440)

Espace Intergénérationnel
La Durance - Av. Saint-Michel
Tél. **04 90 90 47 96**
mediatheque@mairie-cabannes.fr
mairie-cabannes.fr

EYRAGUES (13630)

Place de la Libération
Tél. **04 90 92 84 47**
espaceculturetourisme@orange.fr
eyragues.fr

GRAVESON (13690)

Cours National
Tél. **04 90 95 88 44**
office.tourisme@ville-graveson.fr
graveson.fr

MAILLANE (13910)

Av. Lamartine
Tél. **04 32 61 93 86**
ot-culture@mairiemaillane.fr
mairiemaillane.fr

NOVES (13550)

Bd de la République
Tél. **04 90 92 90 43**
tourisme.noves@wanadoo.fr
noves.fr

ORGON (13660)

Musée Urgonia - Chemin des Aires
Tél. **04 90 73 09 54**
officedetourisme@orgon.fr
orgon.fr

SAINT ANDIOL (13670)

Musée Jean Moulin
Place Mal de Lattre de Tassigny
Tél. **04 90 95 48 95**
office.tourisme@st-andiol.fr
saint-andiol.fr

MAIRIES

BARBENTANE (13570)

Le Cours
Tél. **04 90 90 85 85**
contact.mairie@barbantane.fr
barbantane.fr

MOLLEGES (13940)

1 place de l'Hôtel de Ville
Tél. **04 90 95 03 51**
mairie-molleges@orange.fr
mairie-molleges.fr

PLAN D'ORGON (13750)

Place de la Mairie
Tél. **04 90 73 26 00**
mairie@plandorgon.fr
plandorgon.fr

ROGNONAS (13870)

Place Jeanne d'Arc
Tél. **04 90 90 33 00**
accueil@rognonas.fr
rognonas.fr

VERQUIERES (13670)

Tél. **04 90 90 22 50**
mairie@verquieres.com
www.verquieres.com



Office
de **Tourisme** Intercommunal

Terre de Provence agglomération

20 rue Carnot 13160 CHATEAURENARD

Tél. **04 90 24 25 50**

accueil.oti@terredeprovence-agglo.com

myterredeprovence.fr



Urgences
Médicales
SAMU



Gendarmerie



Incendie,
Accident
Sapeur-Pompier



N° Européen
Pour les
Urgences



Malentendus
par SMS